

67xbb 86. a török nagykövet fogadása

t fo/tr bzs la

1970. október 15.

Ismail soysal, a török köztársaság budapesti nagykövete csütörtökön este a margitszigeti nagyszállóban fogadást adott a pénteken kezdődő török napok alkalmából. a divatbemutatóval egybekötött fogadáson résztvett a külügyminisztérium, a külkereskedelmi minisztérium, a belkereskedelmi minisztérium és a könnyűipari minisztérium számos vezető beosztású munkatársa, a gazdasági és a társadalmi élet sok ismert személyisége. ott volt a budapesti akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.

az est során a vendégek izgalmit kaptak a margitszigeti nagyszállóban pénteken kezdődő török napok eseményeiből. a nagyszállóban délutánként az isztambuli divatintézet manökenjei mal viseleteket és klasszikus ruhákat mutatnak be. a három nap estéjén vacsoraidőben török szakácsok a vendégek előtt készítik majd el a török ételkülönlegességeket. a szálloda éttermében török népművészeti és képzőművészeti alkotásokat tekinthetnek meg az érdeklődők. a kiállítást a jellegzetes török motívumokat őrző magyar művészeti alkotások is kiegészítik. /mti/

v é g e

20.53/bzs

- 48 -

17 21⁰⁰

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-450, 359-866.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. október 16.

bb 1. huszmilliárd forint a helyi közlekedés javítására -
1538 új busz budapestnek és 40 vidéki városnak

1 v/tr st bzs la

1970. október 16.

csaknem huszmilliárd forintot fordítanak a negyedik öt éves tervben budapest és a vidéki városok helyi közlekedésének javítására. mint a közlekedés- és postaügyi minisztériumban czibor valériának, az mti munkatársának elmondták, 11 milliárdért új beruházásokat végeznek és mintegy 9 milliárd forintot fordítanak a már meglévő eszközök - a hálózat, a járműpark - felújítására.

a következő öt évben országosan 88 új, nagy befogadó képességű csuklós villamos kerül forgalomba. ebből 49 javítja a főváros, 39 pedig miskolc, szeged és debrecen közlekedését. a régiók közül teljesen kicserélik a favázis kocsikat - amelyekből amugyis már csak néhány közlekedik - és helyettük új, nagy befogadó képességű csuklós villamosokat állítanak forgalomba. miskolcon a jelenlegi 23-ról 44-re, szegeden 25-ről 40-re nő a csuklós kocsi száma a következő öt évben. debrecenben szintén csökken a villamosok zsúfoltsága, mert megszüntetik az egyvágányú vonalak egy részét, a rajtuk közlekedő szerelvényeket pedig a kétvágányú szakaszokra helyezik át. az egyvágányú vonalak fokozatos megszüntetésével egyidőben autóbuszokat helyeznek üzembe. szegeden is megszüntetik az egyvágányú szakaszok egy részét, ugyanakkor a józsef attila sugárúton második vágányt is lefektetnek. a három vidéki városban, 1975-ben 4.900-zal többen utazhatnak egyidőben a villamosokon, s a szerelvények kétharmada csuklós lesz. /a villamosparknak jelenleg 40 százaléka csuklós kocsi, s a férőhelyszám 21.900./

/folyt. köv./

- 1 -

17

bb 1. /huszmilliárd ... 1. folyl./bzs

az autóbuszok zsufoltságát budapesten 998 új autóbusz forgalombaállításával kívánják csökkenteni. igaz ugyan, hogy ebből 748 kocsi a kiselejtezteteket pótolja, és csak 250 növeli a főváros autóbuszparkját, de - mivel az új kocsik nagyobbak lesznek, mint a régiek - a csere önmagában is mintegy 30 százalékos férőhelynövekedést jelent. körülbelül 40 vidéki város közlekedésének javítására 540 autóbust állítanak forgalomba. a kocsik /nagy és közepes befogadóképességűek / zöme a nagyvárosokba kerül. miskolcon a jelenlegi 144 autóbusz közül körülbelül 20-25-öt kiselejteznek és 67 új, nagy befogadóképességű autóbust helyeznek forgalomba. szegeden az egész autóbushálózatot átrendezik 1972-ben. a mostani 23 helyett 5 év múlva körülbelül 26-30 vonalon közlekednek autóbuszok. mivel a központi autóbusz pályaudvar máris szűknek bizonyul, négy új központi helyet, végállomást alakítanak ki. debrecenben utasáramlási vizsgálatokat végeznek és ennek alapján itt is újabb vonalakon indítanak kocsikat. 1975-ben a jelenlegi 22 helyett 25-30 vonalon közlekedhetnek busszal a debreceniek. pécsen jónak mondható ugyan a helyi közlekedés, a fejlesztés azonban itt is szükséges, a naponta szállított utasok száma a jelenlegi 150-160 ezerről a következő 5 év alatt 200 zerre nő.

a fővárosban a metró déli tér-déli pályaudvar közötti szakaszának átadásakor, 1972 végén 50 újabb motorkocsit állítanak forgalomba, a kis földalatti kocsijait pedig teljesen kicserélik. a 21 új, háromrészes szerelvény 45-50 százalékkal növeli a férőhelyek számát. 1972 végén - 73 elején kicserélik a fogaskerekű járműveket is. a hét új szerelvényrel a fogaskerekű férőhely -száma nem nő ugyan, mégis több utas szállítására lesz képes, mert csaknem kétszeresére nő a sebessége. nem fejlesztik tovább, sőt - mivel üzemeltetésük sokba kerül - fokozatosan megszüntetik a főváros trolibusz-járatait. helyettük nagy befogadóképességű autóbuszok bonyolítják le a forgalmat. /mti/

--

bb 3. őzek a kis-balatoni berekben

vid/ká bzs hgy 1970. október 16.
a kis-balaton háborítatlan rezervátumában a különféle vizi-madarak seregein kívül, erdei vadak is tanyát ütöttek. a nádas és a hozzátartozó nagykiterjedésű berek a természetvédelmi őrek megfigyelései szerint kedvenc és állandó tartózkodási helye az őzeknek. a diás szigeten régebben vaddisznók is feltűntek, de valószínűleg élelem hiánya miatt, nem maradtak meg ezen a területen. az őzek azonban annál inkább élvezik a rezervátum nyugalomát. a berekben élő és a védett területet gyakran felkereső őzek száma becslések szerint meghaladja a 200-at. a kis-balaton környéki őzek - mint a szakemberek megállapították - rendkívül szép és fejlett testük ellenére gyenge agancsot viselnek. /mti/

--
- 2 -

v

bb 2. mit szabad árusítani, terjesztetni az iskolákban? - a művelődésügyi minisztérium állásfoglalása

i szö zs bzs la 1970. október 16.

a művelődésügyi miniszter utasításban módosította az általános iskolai és a gimnáziumi rendtartást. a módosítás egyik pontja mentesíteni kívánja a pedagógusokat a hivatásukhoz nem tartozó gyűjtésből, árusításból, valamint az ezekkel kapcsolatos pénzügyi megterhelésből eredő munkatöbbletektől, ugyanakkor korlátozza a szülők anyagi megterhelését is. mire vonatkozik a rendelkezés, hogyan kell érvényesíteni a gyakorlatban, s mit szabad árusítani az általános és középiskolákban? - fordult a kérdéssel a művelődésügyi minisztérium illetékeséhez szőke sándor, az mti munkatársa.

- természetesen ezután is az iskolai munka szerves részének tartjuk a kulturális igényekre való nevelést. ezt a nevelői tevékenységet nem korlátozni, ellenkezőleg, ösztönözni és segíteni kell. ezért továbbra is engedélyezzük az iskola által, illetve számára rendezett film-, színház-, opera előadások /ifjúsági előadások/, hangversenyek, múzeumok látogatásának szervezését, jegyeinek /bérleteinek/ terjesztését, árusítását. engedélyezzük a tanulóifjúság részére szerkesztett módszertani lapok - a képes nyelvmester és a középiskolai matematikai lapok - iskolai forgalmazását. az ifjúsági szervezetek továbbra is jogosultak mozgalmi lapjaik, sajtótermékeik iskolai terjesztésére.

- a film-, színház- és operaelőadások, hangversenyek, múzeumlátogatások esetében a tartalmi ajánlást tekinti a minisztérium a nevelők fő feladatának. ami a pénzügyi teendőket illeti, jobb, ha ezekkel nem a pedagógusok, hanem például az iskolatitkárok, az iskolai gondnokok, a szülői munkaközösségek önként vállalkozó tagjai, a kulturális munkatársai, a tanácsok népművelési előadói, esetleg erre alkalmas tanulók stb. foglalkoznak. a pedagógusokat csak önkéntes jelentkezés alapján lehet igénybe venni.

ha nem pedagógusok foglalkoznak az ilyen természetű anyagi kérdésekkel, az iskolákban csak az igazgatók előzetes engedélye alapján végezhetik munkájukat. feltétel azonban, hogy ne zavarják az iskolai munka menetét. nyomtatékosan felhívjuk azonban a figyelmet arra: az említett akciókban való részvétel nemcsak a pedagógusok, hanem a szülők és a gyermekek részére is önkéntes. ennek az elvnek a megsértése ellen határozottan fellépünk. következetesen fellépünk minden olyan jelenség ellen is, ami - akár csak látszatában is - arra enged következtetni, hogy az iskolák tekintélyét felhasználva nyomást gyakorolnak a szülőkre vagy a diákokra. /mti/

--

- 3 -

bb 4. tizenöt százalékos alkalmi árkedvezményt kapnak a mezőgazdasági nagyüzemek a nitrogénműtrágyára - kedvező az ellátás

i jf / gk sl bh la

1970. október 16.

a mezőgazdasági nagyüzemek az év első kilenc hónapjában több mint három millió tonna műtrágyát vásároltak, ami rekordot jelent. az üzemek összesen 410 ezer tonnával több talajerőpótló anyagot használtak fel a tavalyinál. a kínálat is jobban megfelel az igényeknek, mint egy évvel ezelőtt, bár kálisóból az elmúlt hónapokban sem tudták kielégíteni a szükségletet.

az elmúlt 2 hónapban a mezőgazdaságban eléggé ritka eset adódott: a nagyüzemek egy-re másra mondják vissza a korábban megrendelt műtrágyát, elsősorban a nitrogén talajerőpótlót. a gazdaságok ugyanis még nem ismerik pontosan az ideai terméseredményeket és anyagi bevételeik alakulását, minden bizonnyal ezért tartózkodnak a vásárlásoktól. az agrotársaságok a mezőgazdasági üzemek vásárló erő gondjának enyhítésére október 1-től alkalmi árkedvezményt kínálják a nitrogén-műtrágyát. a gazdaságok az év végéig 15 százalékkal olcsóbban juthatnak hozzá a fontos vegyi anyaghoz.

a tröszt azon igyekezik, hogy a gyárakból kikerülő műtrágyát minél gyorsabban beraktározzák. miután a nagyüzemek nem vették át a megrendelt tételeket, a kereskedelem berraktárakat keres és ideiglenesen ezekben helyezik el a vegyi anyagokat. az agrotársaságok illetékesei szerint azonban eléggé nehezen lehet alkalmi tároló helyeket találni, ezért a következő hetekben gondot okozhat a gyárakból naponta kikerülő több ezer tonnányi műtrágya elhelyezése.

a tröszt szakemberei felmérték a mezőgazdasági nagyüzemek 1971-ben várható növényvédőszer igényét. a hazai vegyi üzemeket máris tájékoztatták a keresletről és a külkereskedelmet is informálták, hogy jövőre milyen vegyi anyagokra lesz szüksége a hazai mezőgazdaságnak. még idén 20 millió deviza forint értékű növényvédőszer hoznak be külföldről. /mti/

--

- 4 -

bb 5. új üdülőházak a balaton partján

vid/ká bzs hgy

1970. október 16.

a balaton partján folytatódnak a nagyarányú üdülő építkezések a leglátványosabb építkezések hévizen és balatonfüreden kezdődtek. héviz központjában a szot épít üdülőszállót, amelyben egyszerre 412 vendéget helyezhetnek el. megkezdték a 300 személyes bányász gyógyüdülő építését is, amelynek szálló része 8 emeletes lesz. később újabb 200 személyes üdülőházat emelnek a gyógyhely centrumában. kijelölték több nagy társasüdülő helyét is.

balatonfüred több nagy beutaló épülettel gazdagodik. egy 130 lakóegységből álló társas nyaraló építése befejeződött. az arácsi strand közelében az okis lebontatta faházait és helyükbe 80 személyes üdülőt épít. összefogással épített üdülőt több dunántúli megye építőipari vállalata. megnyitották balatonfüreden a máv újabb gyógyüdülőjét is, amelyben egyszerre több mint 100 beutaltnak kínálnak szálláshelyet.

a tervek szerint rövidesen befejezik az állami gazdaságok csopaki üdülőjének építését. az üdülőház sportpálya és strand is tartozik majd.

folytatódnak az építkezések a balaton szegélyterületének feltöltésével kiképzett sílfoki ezüst parton is. a szot a következő öt éves tervbe nyúló építési programjának kivitelezését már tavaly megkezdte. elsőnek egy 1500 adagos konyhát építettek fel, amelyet két, egyenként 300 ágyas üdülőház kivitelezése követ. elkészült az ezüst part új, tíz emeletes üdülőszállójának terve is.

a déli part egyik nagy beruházása a fonyódi gyermeküdülő lesz, ahol 500 beutaltnak teremtenek helyet. újabb üdülők épülnek ezenkívül balatonlellén, keszthelyen és alsóörsön is. /mti/

--

- 5 -

MA

bb 6. zenés komédia shakespeare nyomán - a legfitalabb magyar szinpadai zeneszerzőtől

i szö/tr zs bh la

1970. október 16.

uj magyar zenés komédia bemutatására készül a fővárosi operettszínház. shakespeare: felsült szerelmesek című vígjátékát mézőly dezső átdolgozásában és dalszövegeivel viszik színre, seregi lászló rendezésében - lóvátett lovagok címmel.

az új musical melódiáit a legfitalabb magyar szinpadai zeneszerző, a 24 éves darvas ferenc - darvas szilárd fia - komponálta.

- a darab bővérű reneszansz-komédia - mondta az mti munkatársának - navarra király udvarában játszódik, s a nyomasztó középkor kötöttségeitől szabadult ember életérzését, természetszeretét, a világi élet örömeit kedvelő életmódot idézi a mű. hhez illő és ezt kifejező zenét próbáltam írni, amely tehát a vigság és a paródia jegyében született. mégsem reneszansz - zene: hanem a mai ember gondolata, felfogása erről az ,, ujjászülető,, korról. nem illeszthet a tánczenei stílusba sem, és nem tartalmaz dzsesz-elemeket, inkább a shakespeare kora óta megért zenei törekvéseket összegezi - átszöv természetesen a mai muzsika stílszerű jegyeivel. leginkább arra törekedtem, hogy a muzsika szerves része legyen a dramaturgiának. ilyen értelemben nem komponáltam ugynevezett ,, betét-számokat,, mert musicalom zenéje értelmetlen a darab nélkül. az egyes számok önállóan nem is állják meg helyüket, csak a vígjátékon belül nyernek értelmet - jelenleg a hangszerezést végzem, a próbák is megkezdődtek.

a koreográfiát bogár richard tervezi, a főbb szerepekben lehoczky zsuzsa, galambos erzsi, felföldi anikó, várhegyi teréz, homm pál, kertész péter, harsányi frigyos, konrád antal és maros gábor mutatkozik be. a premier napja: december 3./mti/

- 6 -

bb 7. kiállítási tárgyak lesznek rudabánya egykori vasércszállító mozdonyai

vid ká bh hgy

1970. október 16.

a rudabányai érc és ásványbányászati muzeum rövidesen új ipartörténeti emlékekkel gazdagodik. megtalálták azokat a kis gőzmozdonyokat, és ércszállító kocsikat, amelyek 1926-ig a községet és a sajtó-völgyét összekötő keskenynyomtávu vasútvonalon közlekedtek. zeket negyvennégy évvel ezelőtt - a normál vasuti pálya kiépítése után - az akkori tulajdonos, a rimamurányi részvénytársaság ózdi és borsodnádasi gyárában állította munkába, s érdekes, hogy a régi mozdonyok közül kettő és egy ércszállító kocsi még ma is használatban van. a két gyár ezeket a műemlékjellegű mozdonyokat és a szállítókoksit az év végén kiscsejtezi és átadja rudabányának, ahol azokat a szabadtéri muzeumban helyezik el./mti/

--

bb 8. a fővárosi bíróság ítélete a mátyás templomi betörések ügyében

i bc/fk zs bh la

1970. október 16.

a fővárosi bíróság fellebbezés folytán ítélezett a mátyás templom muzeumban történt betörésekkel kapcsolatos ügyben

a muzeumban két alkalommal törtek be. először stanisovszky lászló és az első fokon jogerősen elítélt arató miklós, 21 éves foglalkozás nélküli, budapesti lakosok hatoltak be a muzeumba. második alkalommal zöldi jános, 22 éves segédmunkással együtt követték el a bűncselekményt. erre a betörésre adam kozlowski, 40 éves lengyel állampolgárságu, varsói lakos, egy japán cég ügynöke bujtotta fel őket. a lopott értékek közül kozlowski többet kicsempészett magyarországról és értékesített. a bűncselekmény elkövetését segítette csorba jeno, 24 éves segédmunkás, aki közvetítő szerepet játszott kozlowski és a betörők között. kozlowski ezenkívül segítséget nyújtott ahhoz, hogy zöldi és csorba, akik az ellenük kiadott elfogató-parancs előtt bujkáltak, jogellenesen külföldre távozzanak. a kiadatásuk iránti eljárás folyamatban van.
/ folyt. köv./

- 7 -

bb. 8. / a fovárosi bíróság ... folyt./ bh

a bíróság stanisovszky Lászlót 4 évi, és 6 hónapi, adam kozlowskit 3 évi szabadságvesztésre ítélte. stanisovszkyval szemben elrendelte korábbi felfüggesztett tíz hónapi szabadságvesztésének végrehajtását, adam kozlowskival szemben pedig - a büntetés letöltése után - kiutasítást, ezenkívül nagyobb összegű elkobzást pótló egyenérték megfizetésére is kötelezte őket. /mti/

..-

-8-

KA

F
1970. 9-4 nap

bb. 9. hol épülhetnek üzemi lakások? - vb-ülés kőbányán

t gj/e zs hgy

1970. október 16.

a 10. kerületben felmérték, hogy hol vannak olyan területek, ahol a kerületi üzemek és gyárak lakásokat építhetnének a következő esztendőben. a vizsgálódások tapasztalatairól pénteken tájékoztatta a végrehajtó bizottság a kőbányai tanács építési és közlekedési osztálya. eszerint a sörgyár utca, a mádi utca, a bodza utca és a lavotta utca által határolt területen, ahol a kőbányai porcelángyár 104 lakásos telepe van - további 150 lakás építésére nyílik lehetőség. az épületkerámia- és burkolóanyagipari vállalat dolgozóinak a maglódi ut, a sörgyár utca és a sibirik miklós ut által határolt részen épült 280 lakás. a felmérések szerint ezen a területen mintegy 40 régi, korszerűtlen lakást kellene lebontani, s helyükön újabb 140 otthont lehetne emelni.

rendezési terv készült a harmat utca, a kada utca, a mádi utca és a bodza utca által határolt szakaszra is. itt az orion gyár szervezésében már felépült egy 45 lakásos szövetkezeti lakóház. itt körülbelül 50 korszerűtlen lakás bontásával további mintegy 400 új lakás kerülhet tető alá.

a kerületben alkalmas lakásépítésre például a vaspálya utca és a cserkesz utca által határolt terület /a lámpagyár utcáig/, továbbá a mongol utca. gondot okoz azonban, hogy ez a rész és több más beépítésre alkalmas terület is építési tilalom alatt van. az ülésen indítványozták: az illetékesek vizsgálják felül, s ahol indokolatlan, oldják fel a tilalmakat, hogy minél több lehetőség álljon az építetők rendelkezésére. /mti/

...-

bb. 10. kongresszustól kongresszusig - öt év alatt több mint 50 százalékkal nőtt a hustermelés komárom megyében

vid/e ká cz

1970. október 16.

komárom megyét eddig főként iparáról ismerték. jóllehet mezőgazdasági területe nem nagy, mezőgazdaságának eredményei az utóbbi években több területen kiemelkedtek. erről tájékoztatta az mti munkatársát pulay zoltán az mszmp megyei pártbizottságának osztályvezetője.

- a megyei párttervezetletre készülve összegeztük a harmadik ötéves terv termelési és áruértékesítési eredményeit -, monddta. - mezőgazdaságunk teljesítette feladatait, s egyre inkább a belterjes gazdálkodás irányába halad. ezt bizonyítja, hogy - az országos átlagtól eltérően - nálunk dinamikusabban fejlődött az állattenyésztés, mint a növénytermesztés.

/folyt.köv./
7.55/e

- 9 -

6 8 35

v
bb. 10. /kongresszustól...folyt./e

részaránya már tavaly elérte az alaptevékenység 56 százalékát. a megyei baromfi, sertés és szarvasmarha tenyésztési programok hosszú időre megszabják tennivalóinkat, de már most is éreztetik kedvező hatásukat. hustermelésünk öt év alatt több mint 50 százalékkal nőtt, s az idén elérte a száz holdankénti 188 mázsát.

- termelőszövetkezeteink halmozott termelési értéke - az országos átlagot meghaladva - 133 százalékkal emelkedett. a termelőszövetkezetek erősödését mutatja, hogy a tervszakaszban egyetlen mérleghiányos termelőszövetkezete sem volt a megyének, a gyenge tsz-ek száma egyharmadára csökkent. az egy dolgozó tagra jutó részesedés az 1969-es zárszámadásoknál - az 1965. évi 17 000 forint helyett 24 000 - forint volt.

- állami gazdaságaink fejlődését jól mutatja, hogy nyereségük az 1965. évi 35 millió forintról ebben az évben 200 millió forintra emelkedik. több állami gazdaságunk országos, sőt nemzetközi hírnevet szerzett.

- eredményeinkhez természetesen nagymértékben hozzájárult az új gazdasági mechanizmus bevezetése, a termelőszövetkezeti törvény, valamint több különböző kormányintézkedés. segítették fejlődésünket a beruházások, amelyek a tervszakaszban a termelőszövetkezeteknél egymilliárd, az állami gazdaságoknál félmilliárd forintot jelentettek. többek között 5 120 tehénférőhely, 27 530 sertésférőhely és 1 250 vagon befogadóképességű terménytároló épült a megyében.

- a következő ötéves tervben a növénytermesztés hozamainak növelése mellett elsősorban a hustermelés további fokozására fordítunk nagy gondot. támogatjuk a termelési társulások alakítását. a különböző társulásokban már most is termelőszövetkezeteink kétharmada vesz részt. szeretnénk, hogy a közös gazdaságok évi 3-4 százalékos termelési értéknövekedés mellett átlagosan 26 000-27 000 forint jövedelmet biztosítsanak minden dolgozó tagnak. állami gazdaságaink az idel 1,5 milliárd helyett a tervidőszak végére 2,2 milliárd forint halmozott termelési értékkel számolnak. /mti/

...

8.05/e

-10-

8 15
81
6

F
bb. 11. több nyul és fácán - 10 éves vadgazdálkodási terv szolnok megyében

vid/e ká hgy

1970. október 16.

az alföld apróvadokban gazdag területén, szolnok megyében, tízéves vadgazdálkodás fejlesztési tervet készítettek. a megye 35 vadásztársasága, amely több mint 900 000 hold kiterjedésű területen gazdálkodik, a vidék jellegének megfelelően határozta meg a vadgazdálkodási tennivalókat. a jelenlegi vadnyul létszámot tizenhárom ezerrel, a fácánállományt hatvan ezerrel, a foglyok számát ötvenhat ezerrel gyarapítják. az irányított vadgazdálkodással az őzlétszám is növekszik, mintegy kilencszázzal.

a tízéves vadgazdálkodási program előtérbe helyezi a szárnyasvadak mesterséges tenyésztését. a vadásztársaságok tulajdonában lévő tíz nagyteljesítményű keltetőgéppel az idén 53 000 fácánt és 6 000 foglyot keltettek, illetve neveltek fel. a következőkben a nagykuságban és a tiszamenti vadászterületeken újabb zárttéri tenyészeteket hoznak létre.

az előirányzat szerint a mezei nyulak kilövését egyelőre csökkentik, hogy ezzel elősegítsék a törzsállomány gyarapodását. /mti/

...

bb. 13. angol gyártmányú ventilátorok a baromfitenyésztő telepeken

vid/e ká hgy

1970. október 16.

a tatabányai delta ktsz kapcsolatot teremtett több külföldi céggel. tervbe vették ugyanis, hogy együttműködéssel, különböző berendezések és licencek megvásárlásával tovább fejlesztik korszerű állattenyésztő berendezéseiket. az első kooperációs szerződést az angol woods-céggel kötötték. ez a vállalat szállítja a szövetkezetnek az iparszerű, mélyalmos baromfi- és pulykatenyésztő telepek berendezéséhez a ventilátorokat. ezret már elküldtek, s az év végéig összesen háromezret szállítanak tatabányára. a jó hatásfoku, automatikus szellőztetőket az egyéb „delta„ típusu berendezésekkel - önetetőkkal, itatókkal, csigásrendszerű takarmány-behordókkal - együtt szerelik be a baromfiistállóba. ezekkel a berendezésekkel lehetővé válik, hogy 1 100 négyzetméteres nevelő térben 7 000 pulykát vagy 15 000 huscsirkét neveljenek. /mti/

8.20/e

-14-

6 8 32

S
bb. 12. új vendéglátó- és cukrászipari gépek

vid/e ká hgy

1970. október 16.

új gépek prototípusai készültek el szombathelyen, a keripar 3.sz. vendéglátóipari gépgyárában. a vendéglátó és cukrászipari üzemek igényének megfelelően elkészítették a kk-100-as konyhagép mintapéldányát. a gép főleg kisvendéglőkben tesz jó szolgálatot. mintegy 15 féle konyhai műveletet végez: aprít, szeletel, paszíroz, őröl, stb., dg-100-as típusú dagasztógépüket a cukrászüzemek részére készítették. az ügyes gép egyszerre száz fő részére elegendő tésztaféleség dagasztására alkalmas. elkészült az újfajta, 60 literes habverőgép prototípusa is.

az új gépek sorozatgyártását a jövő évben kezdik meg.
/mti/

bb. 14. új gyár dombóvárott - határidő előtt

vid/e cz

1970. október 16.

pénteken befejeződött - a 10. pártkongresszus tiszteletére indított munkaversenyben a tervezett határidő előtt két és fél hónappal előbb - a budapesti láng gépgyár dombóvári új gyáregységének öt napon át tartó műszaki átadása.

az ország egyik legújabb városában „szüz” területen épült a komplett üzemelésre alkalmas kis gyártelep, amely korszerűségben felülmúlja az anyagárat is. ezért az eredetileg tervezett alkatrészek készítése helyett a próbaüzemelés után, az újévtől kezdve kiskazánokat is gyárthatnak. /mti/

bb. 15. szíriai aranyhórcsógók, amazonas papagájok - nemzetközi diszmadár- és kisállatkiállítás szekszárdon

vid/e cz

1970. október 16.

a szekszárdi babits mihály művelődési központban nemzetközi diszmadár és kisállatkiállítás nyílt pénteken délelőtt. a három napig tartó kiállításon több mint 130 kalitkában és ketrecben mintegy 700-800 egzotikus diszmadarat, köztük afrikai diszpintyket, kínai fürjeket, kanárikat, papagájokat, valamint galambokat, arany- és ezüsthórcsógókat, mókusokat, aranyhórcsógókat mutatnak be. különlegesek a szekszárdiak által kiállított szíriai aranyhórcsógók és a jugoszlávok idomított amazonasi papagájai. /mti/

9.50/e

-12-

6 10³⁰

F
...AVY: 3-4 0ap

bb. 16. a budapesti közlekedési vállalat

mm/e cz

1970. október 16.

értesíti az utazóközönséget, hogy az október 17-re és 18-ra meghirdetett tolbuchin körüli villamosforgalom-korlátozásokat a vízművek részéről felmerült technikai akadályok miatt későbbi időre halasztják. /mti/



bb. 17. zöldség- és gyümölcs felhozatal

mm/e cz

1970. október 16.

százötven vagon áru érkezett pénteken a budapesti nagyvásártelepre. a felhozatal mennyisége és kilónkénti árai:

burgonya 88 vagon /3.50 forint/, vöröshagyma 3 vagon /4.40/, fejeskáposzta 5 vagon /2/, kelkáposzta 3 vagon /2.60/, karfiol 4 vagon /3.60/, sárgarépa 3 vagon /2.40/, petrezse-lyemgyökér 2 vagon /5.40/, alma 20 vagon /4/, körte 3 vagon /5.60/, szőlő 3 vagon /9/, szilva 3 vagon /5.20/.

naponta növekszik az előre csomagoltan forgalomba kerülő burgonya mennyisége. /mti/

bb. 18. lengyel bélyegkiállítás

gk/e cz

1970. október 16.

„magyar-lengyel barátság”, címmel bélyegkiállítás nyílik szombaton délelőtt 11 órakor a lengyel kultúra nagymező utcai helyiségében. a kiállításon magyar gyűjtők az 1944-1953 évek lengyelországi bélyegeit, valamint motívumgyűjteményeket mutatnak be a következő témákból: irodalom, színház, zene, néphadsereg, sport, ballonposta és meseillusztrációk. a kiállítást dr. steiner lászló, a magyar bélyeggyűjtők országos szövetségének főtitkára nyitja meg. /mti/

10.20/e

- 13 -

6 10³⁰

bb 19. szot-szabályzat a csecsemőkelengye- segélyről

1 sl/mm/ny -cz

1970. október 16.

a magyar közlöny 86. száma ismerteti a csecsemőkelengye-segélyről szóló szot-szabályzatot.

mint ismeretes, egy korábbi kormányhatározat 1971 január 1-től megszünteti az ingyenes csecsemőkelengye természetbeni juttatását, s ehelyett csecsemőkelengye vásárlására 400 forint készpénz-segélyt rendszeresít. a mostani szot-szabályzat rendelkezése szerint gyermekenként a 400 forintos csecsemőkelengye-segély annak a szülőnek jár, aki a betegségi biztosítás keretében orvosi gyógykezelésre jogosult és terhességének ideje alatt háromszor, koraszülés esetén pedig legalább egyszer terhességi orvosi vizsgálaton részt vett. a csecsemőkelengye-segélyt a társadalombiztosítási igazgatóság / ki-rendeltség, kifizetőhely / folyósítja.

különös méltánylást érdemlő esetekben, például akinél ez a szociális helyzet, vagy a sok gyermek indokolja, olyan szülőknél is kaphat csecsemőkelengye-segélyt, aki betegségi biztosítási szolgáltatásokra egyébként nem jogosult. ilyen esetben a lakóhely szerint illetékes városi / kerületi, községi / tanács végrehajtó bizottságának javaslatára a társadalombiztosítási bizottság adhat engedélyt a csecsemőkelengye-segélyre. az ilyen segélyt egyébként a szülés után folyósítják. aki anyasági segélyre jogosult, annak a kétféle segélyt együtt kell kifizetni. /mti/

..

bb 20. Lottó nyerőszámok

gk/e hgy

1970. október 16.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a szerencsén megtartott 42. heti Lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

4, 10, 39, 44, 76.

/mti/

...

10.50/e

-14-

6 11 9

F
MANT: 3-4 cap

bb 21. házhoz viszik az olvasnivalót - őszi könyvhetek a megyékben

1 tf/gk/ny -cz

1970. október 16.

száznyolcvan millió forintos forgalmat bonyolít le az idén a szövetkezeti könyvterjesztő vállalat, amely tíz év óta gazdája a rendszeresen ismétlődő őszi megyei könyvheteknek - megkezdte csákvári jános igazgatóhelyettes az mti tudósítóját. ezuttal október közepétől november végéig tart a városok és falvak százaira kiterjedő könyvvásár, amely kapcsolódik a kibontakozóban levő „olvasó néperért”, mozgalomhoz is.

ezekben a hetekben 157 szövkönyv-boltban és mintegy tízezer munkahelyi bizományosnál kínálják a kiadók legfrissebb újdonságait a vidéki olvasóknak. a falusi könyvterjesztést gondozó vállalat - a tavalyi 28 millióval szemben - most 50 millió forint értékben rendelt új könyveket, teremtett gazdag választékot az őszi akcióhoz és az utána következő téli olvasmány-vásárhoz. a kiadványokon túl sok helyütt írókkal, költőkkel is találkozhatnak a könyvbarátok. háromszázötven fogyasztási szövetkezetben dolgozó szocialista brigádok tagjai is vállalták, hogy segítik a szövkönyv-akció idején a könyvesboltok várhatóan megsokasodó munkáját.

az olvasókultúra föllendüléséről szóló hír - közölték a szövkönyv-nél-, hogy ez elmúlt másfél évtizedben hatszorosára nőtt a falvakban évente eladott könyvek értéke. mindemellett még jócskán akadnak fehér foltok: a leggyéresebb érdeklődésű zala megyében tavaly átlagosan 21 forintot költöttek az embernek könyvre, s még a legjobb eredményt, fejenkénti 41 forintot elért baranya megye is igencsak elmaradt a 96 forintos országos átlagtól. ezét is számítanak emelkedő forgalomra a terjesztők a megyei könyvheteken.

kedvezményekkel is serkentik az olvasó- és vásárlókedvet. a tanácsics kiadó „kalandozások - utlevéllel”, sorozatában megjelent öt könyv / germanus gyula „kelet fényei felé”, fehér klára - nemes lászló „gésák, titkok, pagodák”, gál zsuzsanna „feleség voltam new york-ban”, bihari klára - barát endre „bahcsiszeráji látomás”, és a legfrissebb, vitray tamás „mexikói mozaik” című utiélmeny-leírása / közül egyet ingyen kapnak az olvasók. emellett ötven forintot felüli vásárlásnál pályázati szelvényt adnak, amellyel mindenki részt vehet a szövkönyv ötszázféle nyereményt / kisebb-nagyobb könyvgyűjteményeket / ígérő jutalom-sorsolásán. a falvakban népszerű „házzól házra”, árusítás bizományosai vásárlási utalványokkal járják a családokat. /mti/

11.10/ny

-15-

6 11 9

bb. 22. iskolai névadó ünnepség hódmezővásárhelyen

vid/e cz

1970. október 16.

a vásárhelyi hetek keretében névadó ünnepséget rendeztek pénteken délelőtt a hódmezővásárhelyen a rózsza ferenc utcai általános iskolában, amelyet a magyar munkásmozgalom mártírjáról, rózsza ferencről neveztek el. szabó endre, a csongrád megyei hírlap főszerkesztőhelyettese leplezte le rózsza ferenc mellszobrát, zoltánfi istván alkotását. ezen kívül az iskola falán elhelyezett domborművet is avattak, amelyet erdős péter készített. /mti/

bb 23. börtönben végződött a ,, horgászkaland,,

vid/ny -cz

1970. október 16.

horgászni indult oldalkocsis motorekérkpárján noszik jános, 27 éves tatabányai lakos. utközben egy magányosan gyalogló fiatal lányt vett észre. mint kiderült a lány lekérte az oroszlanvi vonatot, s ezért gyalog vágott neki az utnak, abban reménykedve, hogy elérje az oroszlanvi felé közlekedő autóbust. szeretett volna mielőbb hazaérni, mert aznap ünnepelték születésnapját. noszik jános azzal az ürüggyel, hogy ő maga is oroszlanvi tart, oldalkocsijába invitálta újszülött ismerősét. később azonban a motoros letért a városba vivő útról, s az erdőbe hajtott. a lány rosszat sejtve kérte ,, előzékeny,, pártfogóját, hogy ígéretéhez hiven vigye haza, majd amikor ez nem használt segítségért kiáltott. nem sokkal ezután pedig kiugrott a hepe-hupás földuton fékező motor oldalkocsijából. szerencséjére segélykiáltását meghallotta a közelben tartzkodó viczena józsef mező, aki védelmébe vette a lányt.

a sikertelen ,, horgászkaland,, végül is a bíróságon fejeződött be. a férfi - aki erőszakos nemi közönség kísérete miatt már büntetve volt - beismerte, hogy ezért vitte a fiatal lányt az erdőbe, mert erőszakot akart venni rajta. noszik jánost a tatabányai városi bíróság személyes szabadság aljas indokból történő megsértésében mondta ki bűnösnek és egy évi szabadságvesztésre ítélte. az ítélet nem jogerős. /mti/

11.40/ny

-16-

6 12⁹

F
MÁJUS: 3-4 nap

bb. 24. hajdusági mezőgazdasági nagyüzemek vezetőinek és egészségügyi felelőseinek tanácskozása

vid/e cz

1970. október 16.

hogyan lehet javítani a mezőgazdasági nagyüzemekben a munka- és egészségügyi körülményeket - erről tanácskoztak pénteken hajduszentpéteren hajdu-bihar megye 143 termelőszövetkezetének és 8 állami gazdaságának vezetői és egészségügyi felelősei. több mint tíz esztendeje dolgoznak rendszeresen a megye nagyüzemeiben a vöröskeresztes egészségügyi felelősök, s fáradhatatlan munkájuk eredményeképpen tisztább, szebb, egészségesebb a munkahely, a környezet. a társadalmi munkások a gazdaság minden ágazatában tevékenykednek, s az észlelt hibákra, hiányosságokra nyomban felhívják a szövetkezeti vezetők, szakemberek figyelmét. a nagyüzemek jelentős beruházásokat is végeztek az elmúlt évtizedben az egészségesebb feltételek biztosítására. ma már a majoroknak 80 százalékában ég a villany, csaknem egyharmada rendelkezik bekötötutakkal. a tanyaközpontokban 250 törpevízmű üzemel, s 97 majorban zártrendszerű a szennyvízelvezetés.

a tanácskozás résztvevői úgy foglaltak állást: tovább kell szélesíteni a társadalmi, egészségügyi aktiválózatot. kérték a szövetkezeti vezetők, hogy mindenütt legyen megfelelő nővényvédőszer-raktár, ugyanis évente már több mint 40 millió forint értékű vegyszert használnak fel.

a hajdu-bihar megyei köjál 45 perces filmet mutatott be a tanácskozás résztvevőinek ,, az egészségügyi felelős egy napja,, címmel. a film a berettyóújfalui állami gazdaság, az ebesi vörös csillag, a hajduböszörményi béke, a nádudvari vörös csillag és a hajduszentpéterői buzakalász tsz egészségügyi felelőseinek munkáját mutatja be.

délután a gazdasági vezetők és egészségügyi felelősök hajduszentpéterői mezőgazdasági nagyüzemeket látogattak meg. /mti/

bb. 25. fél év alatt 28.5 millió forint értékű társadalmi munka szabotcsban

vid/e cz

1970. október 16.

a tanácsok féléves gazdálkodását vizsgálta pénteki ülésén a szabotcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottsága. megállapították, hogy az 1.200 millió forint költségvetési előirányzat bevételi tervét 65.2 százalékban, kiadási tervét 46 százalékban teljesítették a tanácsok. jónak tekinthető a 745 millió forint fejlesztési alap 581 millió forintos bevételi teljesítése is. a 745 millió forint fejlesztési alapnak azonban az első félében mindössze a 26.9 százalékát használták fel.

/folyt.köv./
11.53/e

- 17 -

6 12⁴⁰

bb 48. nemzetközi tekintélyek érkeznek az v. anyagvizsgáló kongresszusra - a gépipari tudományos egyesület sajtótájékoztatója

t tz/gg/ny sl hgy 1970. október 16.

az előzetes jelentkezések szerint több mint 400 szakember vsz részt az v. anyagvizsgáló kongresszuson, amely október 19-én a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének székházában kezdődik a gépipari tudományos egyesület és az országos magyar bányászati és kohászati egyesület közös rendezésben.

amint a pénteken tartott sajtótájékoztatón a rendezők elmondották, a résztvevők között 150 külföldi - angol, bolgár, csehszlovák, dán, finn, holland, jugoszláv, lengyel, ndk-beli, nszk-beli, olasz, osztrák, román és szovjet- szakember lesz, a legnépesebb - husz tagu - küldöttség a szovjetunióból érkezik.

a résztvevők és egyúttal előadók listáján olyan, nemzetközileg ismert nevek szerepelnek, mint sz.v. szerenszen szovjet akadémikus, az ndk-beli w. schatt professzor, a drezdai műszaki egyetem rektorhelyettese, a jugoszláv v. vukanovics professzor, valamint k. mayer és k. sauerwein és e. schmidt-mann professzor, az nszk tudományos életének képviselői.

a három és félnapos kongresszus napirendjére tűzött 110 előadás közül 58-at tartanak a külföldiek.

a kongresszus három szekciójában a fém-fizika, a roncsolásmentes vizsgálatok és a szinképelemzés kérdéseit tárgyalják majd meg.

a magyar előadók közül dr. török tiber egyetemi tanár azt a magyar elméleti eredményt ismerteti, amely lehetőséget ad arra, hogy a spektorszkópikus vizsgálatok során jelentkező szinképeket az eddiginél pontosabban tudják mintegy ,, megtisztítani,, a következtetéseket megzavaró külső tényezők hatásától. egy másik magyar előadás arról a vizsgálatról számol be, amelynek során csepelen a motorkerékpárokkal kapcsolatos laboratóriumi és országúti futási kísérletek eredményeinek összevetésével tisztázták, mit jelentenek a laboratóriumi eredmények a gyakorlati valóságban. /mti/

-18-

15.05/ny

NA 15E

F
MANT: 3-4 cap

bb. 25. /fél év alatt... folyt./e

a megyét ért árvíz, majd ezt követő ujjaépítés ezen a területen érezteti leginkább hatását, mert több tervezett beruházás meg sem kezdődött, vagy a folyamatban lévő építkezés átmenetileg szünetel anyag- és munkaerőhiány miatt. minden eddiginél nagyobb méreteket öltött viszont a megyében a lakosság társadalmi hozzájárulása a tervek megvalósításához. fél év alatt a megyében 28.5 millió forint értékű társadalmi munkát végzett a lakosság. ez tízmillió forinttal haladja meg az előző évben végzett társadalmi munka értékét. így az egy lakosra eső érték már az első félévben 48 forintra emelkedett a tavalyi 34 forinttal szemben. e mozgalom fellendülésében nagy szerepe van annak, hogy a megyei tanács ez évben ismét meghirdette a verseny- és a győztes településeknek jelentős pénzüsszeget ad további községfejlesztési célok felhasználására. /mti/

bb. 26. önkirakó és önjáró uszály nyékládházán

vid/e cz

1970. október 16.

pénteken új önkirakó és önjáró uszály kezdte meg a termelést borsod megyében a nyékládházai kavicsbánya mesterséges táján. az óránként nyolc kilométeres sebességgel uszó két-törzsű hajó egyszerre száz köbméter kavicsot szállíthat, amelyet a rakodótér alatti szalagokon önműködően helyeznek a partra. a mahart tápéi üzemében készült hajót a tó partján szerelték össze és vízrebocsátása után azonnal munkába fogták. ez másfél év alatt már a harmadik ilyen korszerű uszály, amelyet a bányatóban dolgozó nagyteljesítményű uszókotró kiszolgálására vásároltak. ez a magyar gyártmányú berendezés naponta - akár husz méter mélységből is - mintegy 1600-1700 köbméter kavicsot ,,szippant fel,, a tó medréből. az uszályokba töltött és part-raszállított adalékanyagot a tavasszal felépült osztályozóműben nulla-harminc milliméter szemnagyságúra törik, majd iszaptalanítják és az így nyert kiváló minőségű gyöngykavics egyrészt a kiskörei tiszta 2. duzzasztómű betonmunkáinál használják fel. az új önkirakó uszály üzembehelyezésével a 2. számú bányató gépesítését befejezték, s jelenleg a tó fenekéről ,,felszippantott,, kavics emberi kéz érintése nélkül jut el a feldolgozóba és onnan a vagonokba. /mti/

12.38/e

- 19 -

15
13-

bb. 27. egyetemi városrész épül ujszegeden

vid/e cz

1970. október 16.

nemrégiben rakták le az alapkövét a józsef attila tudományegyetem ujszegedi biológiai épületének, amely körül valószínűleg egyetemi városrészt alakítanak ki. a szomszédságában készül már a tizemeletes kollégium, amelynek építésére, berendezésére mintegy 25 millió forintot fordítanak. a tornyépületben 285 egyetemi hallgató kap majd helyet 1971 őszétől kezdve. ugyanott egy modern étterem és hatalmas konyha is épül. ez utóbbiban naponta 6 000 személynek készítenek majd ételt. innen látják el az egész város egyetemi intézményeit részben félkész étellel - ez esetben ujszegeden csak előkészítik, s az étkeztetés helyén fejezik be a főzést. /mti/

...-

bb. 28. „háztáji napok”, hódmezővásárhelyen - vendégek négy megyéből - kisképzés- és terménykiállítás

vid/e cz

1970. október 16.

csongrád megyében az állattartó háztáji gazdaságok száma 1960 óta mintegy hétezerrel emelkedett és ma már eléri a negyvenezretet. a megye összes húsz- és tejtermelésének több mint harmadrészét a háztáji udvarok adják. eddigi eredményeiket jól tükrözi az a gyümölcs-, zöldség- és egyéb terménykiállítás, amelyet hódmezővásárhelyen a felsőfokú mezőgazdasági technikumban dr. lőrincz józsef, a méh főosztályvezetője nyitott meg pénteken délelőtt. a technikum udvarán pedig a legújabb mezőgazdasági kisképeket mutatták be az érdeklődőknek.

négy megyéből: bács-szolnok, heves- és nógrád megyéből érkeztek hódmezővásárhelyre pénteken termelészövetkezeti gazdák. a vendégek - több mint kétszáz - olyan háztáji udvarokat és gazdaságokat tekintettek meg hódmezővásárhelyen, majd földeák községben, ahol már korszerű állattartásra rendezkedtek be és jól együttműködnek a termelészövetkezetekkel.

szombaton és vasárnap is folytatódnak a „háztáji napok”, amikor békés, borsod, szabolcs és hajdu megyéből megy népes küldöttség háztüznézőbe hódmezővásárhelyre, illetve földeákra. /mti/

...-

12.43/e

- 20 -

13

F
MANT: 3-4 cap

bb 29. bolgár elektrotechnikai kiállítás budapesten

t sz/fk/ny -cz

1970. október 16.

jordan georgiev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa pénteken, az országos piackutató intézet nagymező utcai bemutatótermében megnyitotta a szófiai elektroimpex külkereskedelmi vállalat exportajánlatának bemutatóját.

a kereskedelmi tanácsos megnyitójában beszámolt a bolgár elektrotechnikai, erős- és gyengeáramu, valamint műszeripar nagyarányú fejlődéséről. a gépiparnak ezekben az ágazataiban 3 nagy állami egyesülésbe csoportosítva 80 üzem dolgozik. hat tudományos kutató, tervező, szerkesztő intézet és 12 műszaki kísérleti telep segíti a gyártmányfejlesztést, az újítások kidolgozását. annak ellenére, hogy az elektrotechnikai ipar termékeinek exportját bulgária csak 1955-ben kezdte meg, termékeik több mint 70 országba jutnak el és a termelés több mint egy negyed részét külföldön értékesítik. magyarországra nagyfeszültségű és kiefeszültségű berendezéseket, rádióvevőkészülékeket, híradástechnikai berendezéseket, orvosi műszereket, készülékeket és más gyártmányokat exportálnak. a bolgár elektroimpex magyar partnereinek tavaly kétszer annyi árut adott át, mint 1965-ben.

az október 24-ig nyitvatartó budapesti kiállításon a bolgár ipar legújabb rádió és televízió készülékeit, elektromos háztartási felszereléseket, ipari elektronikákat, kis- és nagyfeszültségű berendezéseket, elektromos szerelési anyagokat mutatnak be. az új áruajánlatban műanyag hegesztőgépek több típusa is található, amelyekhez a magyar iparral kialakult együttműködés nyomán részben magyar alkatrészeket használnak fel. /mti/

...-

bb 31. járványügyi tanácskozás balatonbogláron

vid/ny -cz

1970. október 16.

a somogy megyei közegészségügyi-járványügyi bizottság pénteken balatonbogláron tanácskozást rendezett, amelyen a járványügyi szakembereken kívül a vendéglátóipari, élelmiszerkereskedelmi vállalatok, üzemek képviselői is részt vettek. dr. csáky lászló a somogy megyei tanács vb. egészségügyi osztálya vezetőjének megnyitóján tájékoztató előadások hangzottak el a járványügyi helyzetről, a megye ezévi ételmérgezéséről, valamint a salmonella baktériumok elterjedéséről.

/folyt köv/
13.00/ny

-21-

13

bb 31. járványügyifolyt/ny

elmondották többi között, hogy az ideai járványos megbetegedések száma az országos átlag alatt volt somogyban. az ételmérgezés az előző évihez viszonyítva emelkedett ugyan, de megnyugtató, hogy komolyabb következményekkel nem járt, könnyű lefolyásúak voltak. a tanácskozás résztvevői ez alkalommal megbeszélték a jövő évi szezonra való felkészüléssel kapcsolatos tennivalókat is, hogy idejében elejét vehessék a különböző járványos megbetegedéseknek, vagy az ételmérgezéseknek./mti/

-. -

bb 30. befejeződött az első dél-dunántuli népművészeti hét

vid/ny -cz

1970. október 16.

az első dél-dunántuli népművészeti hét, amelyet négy megye -somogy, baranya, tolna és zala - részvételével rendeztek kaposváron, pénteken befejeződött. dr. várkonyi imre a megyei tanács vb. elnökhelyettese ünnepi záróbeszédében hangsúlyozta: - az első ujszerű kezdeményezés kitűnően szolgálta a tájegység szerteágazó népművészetének összefogását és megmutatta a jövőbeni tennivalókat is. ebből az alkalomból sorra került tudományos tanácskozásokon elhangzott előadások célja a folklór ápolása volt. tovább erősödött a népi kultúra és a tömegek kapcsolata. bebizonyosodott, hogy meg van a jelenlétése és funkciója a népművészetnek ebben a társadalmi és gazdasági helyzetben is. a népművészeti héthez kapcsolódó kiállítások látogatottsága - naponta átlagosan ezer ember - azt tanúsítja, hogy továbbra is kell ápolni a népművészet hagyományait. a négy megye legjobb művészeti együttesének, szőlőstáinak nagy sikeres előadásai pedig arra kell hogy ösztönözzék a népművészet szerelmeseit, hogy a jövőben még több gondot fordítsanak a népdal, a zene és a népművészet más ágainak terjesztésére.

a z ünnepi záróbeszéd után került sor a dél-dunántuli népművészeti hét és a néprajzi és nyelvjárási gyűjtőpályázat eredményének kihirdetésére, a díjak átadására. a mintegy száz pályamű közül a népművészeti tárgyú dolgozatért első díjat kapott lantos miklósné pécs kalinyin utca 6 sz. alatti lakos. a fotópályázaton első díjat nyert jávori béla kaposvár, honvéd utca 4.sz. alatti lakos. a népi játékokra érkezett pályaművek között első és második díjat nem adott a zsűri, harmadik lett kiss józsef kutas, ady endre u.12.sz. alatti lakos. népdalgyűjtésre pályázat nem érkezett. a népművészeti alkotások közül felfaragásért takács vendel nikla berzsenyi daniel u 19. sz. alatti lakosnak ítélték oda az első díjat. himzések, kategóriájában kárpáti jánosné pincehelyi lakos lett az első, a fazekas kategóriában első díjat nem adtak ki, második lett pózsár lajos kaposvár, kanizsai utca 34.sz.alatti lakos. a néprajzi és nyelvjárási gyűjtő pályázatra beérkezett munkákra első díjat nem adtak ki, második díjat ketten kapták megosztva: dégi zoltánné ordacsehi és piller dezső zamárdi lakosok. a dél-dunántuli népművészeti hét következő rendezvényére jövőre kerül sor pécssett./mti/

13.08/ny

-22-

35
13

F
MONT: 3-4 nap

bb 32. osztrák műtörténészek és építészmérnökök látogatása nyugat-dunántulon

vid/ny hgy

1970. október 16.

pénteken dr. erwin thalhammer a szövetségi műemléki hivatal elnökének vezetésével osztrák műtörténészek és építészmérnökök csoportja látogatott el nyugat-dunántulra viszonzva a magyar történészek nyári burgenlandi látogatását.

győrött merényi ferenc az országos műemlék felügyelőség igazgatója fogadta az osztrák vendégeket, akik meghallgatták dr. csernitzki gyulának a városi tanács vb. elnökének tájékoztatóját győr fejlődéséről, műemlékeinek helyreállításáról majd megtekintették a város nevezetességeit. délután az osztrák műtörténészek pannonhalmára, fertődre és hidegségre látogattak el.

szombaton és vasárnap pedig sopron, kőszeg és szombathely műemlékeivel ismerkednek meg. /mti/

-. -

bb 34. szombathelyen kiosztották a kossuth zsuzsanna pályázat díjait

vid/ny -cz

1970. október 16.

a kórházi és rendelőintézeti ápoló- és asszisztensok, közegészségügyi felügyelők és laboránsok részére pénteken két-napos országos tanácskozás kezdődött a husz éves szombathelyi egészségügyi szakiskolában. arról cserélik ki tapasztalataikat a szakemberek, miként előzhetők meg a kórházakon és rendelőintézeteken belüli fertőzések.

az ülésen kiosztották a vas megyei tanács és az orvosegészségügyi dolgozók szakszervezete vas megyei bizottsága által kiírt 1970. évi kossuth zsuzsanna pályázat díjait. tizenkilenc pályamű érkezett a kiírásra, a győztes dolgozat - szerzője krisztian lászló, a vas megyei közegészségügyi és járványügyi állomás ellenőre - az iskolai helyiségek klímáját, annak a tanulásra, a figyelemre gyakorolt hatását vizsgálta. fűtésváltoztatásokra tett javaslatot mivel sok tanintézet fűtése nem megfelelő. két második és két harmadik díjat is odaítéltek. két dolgozatot dicséretben részesítettek. /mti/

13.18/ny

-23-

NA 1515

bb. 35. időjárásjelentés

hgy/e

1970. október 16.

a meteorológiai intézet jelenti október 16-án, pénteken 12 órakor:

éjszakai fagyok

a sarkvidéki eredetű hideg levegő dél felé áramlása folytatódik szárazföldünk középső részei fölött. ma reggel már a balkán-félszigeten okozott többfelé esőt, havasesőt, olaszországban néhány helyen záport, zivatart, és jelentős hőmérséklet-csökkenést.

ezzel egyidőben az atlanti-óceán felől ismét enyhe levegő érkezik nyugat-európába és skandinávia fölé.

hazánkat csütörtökön az északkelet felől áramló hideg levegő fokozatosan elárasztotta. hatására az ország középső megyéiben borult, az ország többi részén változóan felhős volt az ég. néhány helyen kisebb eső esett, mennyisége sehol sem haladta meg az 1 millimétert. a hőmérséklet csúcserőke 7-14 fok között volt. pénteken hajnalban általában plusz 3, mínusz 4, az északi megyékben helyenként mínusz 4, mínusz 7 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt egy-két hely kivételével napos, de hűvös idő volt. a hőmérséklet 11 órára csak 5-8 fokig emelkedett.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 6,5 fok volt, a sokévi átlagnál 5.0 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 773 milliméter, alig változik.

várható időjárás szombat estig: időnként kisebb felhősödés, csapadék nélkül. éjszaka gyenge, napközben megélénkülő északi, északkeleti szél, hideg éjszaka, hűvös nappal.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 8-13 fok között.

a duna vízállása budapestnél 298 centiméter. /mti/

13.20/e

- 24 -

M' 15¹⁵

F
MAY: 3-4 pap

bb. 33. pannonhalma nyerte győr-sopron megyében a legszebb község címért folyó versenyt

vid/e cz

1970. október 16.

az országos idegenforgalmi tanács az idén is meghirdette a legszebb község címért folyó versenyt. a tájegységenként értékelt versenyben tovább szépültek, új parkokkal és virágos kertekkel gyarapodtak a szigetköz és a fertő-menti táj községei, azok a falvak, amelyeken keresztül nemzetközi idegenforgalom bonyolódik le. a tavaly hédervárnak ítelt első díjat idén pannonhalmának adta a zsűri. az első díjjal járó emlékpadokat a pannonhalmi természetvédelmi parkban és a főmonostor szomszédságában állítják fel. /mti/

bb. 37. az első értékelemző terv

vid/e cz

1970. október 16.

a máv tervező intézetben megkezdték a szombathelyi vasuti pályaudvar rekonstrukciójának tervezését. hazánkban ez lesz az első értékelemzéssel készülő terv. az értékelemzés a világon egyre nagyobb tért hódító költségcsökkentési eljárás, amely abban különbözik a hagyományos módszerektől, hogy feltárja a felesleges költségek felszámolásának módszereit és eszközeit is. a máv uttörő szerepet vállalt az értékelemzés bevezetésében s e törekvés jegyében születik a szombathelyi rekonstrukció programja. a tervezés előtt felméri a pályaudvar szerepét a máv egészében, a nemzetközi vasuti forgalomban és helyileg elemzik, hogyan tudja ellátni funkcióját s ezekhez milyen beruházásokra, üzemi létesítményekre van szükség.

a következő esztendőben megvalósuló rekonstrukció során korszerű pályaudvarra építik át a szombathelyit, amely nyugat-magyarország vasuti közlekedésének fontos központja. jelentős szerepe van az északi és déli szomszédaink közötti tranzitforgalomban is. naponta több mint 25 000 utas veszi igénybe a nyolc irányból érkező, illetve ugyanennyi felé induló vonatokról. /mti/

13.27/e

- 25 -

M' 15²⁰

bb 38. két és félszáz helyett hatszázötven lakás - folytatják a kisz lakásépítést vas megyében

vvid/ny cz

1970. október 16.

a harmadik ötéves terv időszakában - a fiatalok lakás-gondjainak enyhítésére - országosan tízezer lakás felépítésére vállalkozott a kisz. vas megyére a program 250 lakást irányzott elő, ezt jelentősen túlteljesítették, eddig összesen 650 kisz lakás készült el. a nagyszámu igénylőre való tekintettel a megyében nem fejezik be a kisz lakásépítést, 1971 végéig még újabb 164 lakást adnak át rendeltetésüknek. szombathelyen kívül, ahol egy új ifjúsági lakótelepet hoztak létre s már a 350. lakásba is beköltöztek a lakók az idén még 24 lakást adnak át s hatvannyolc építését kezdik meg. a megyeszékhelyen kívül kőszegen, celledömölkön és simaságon építkeznek a fiatalok s a jövő év végére az eredetileg előirányzott két és félszáz lakás helyett összesen 824 lakás lesz vas megyében. /mti/

--

bb 39. jubileumi ünnepek a 100 éves bajai tanítóképző intézetben

vid/ny hgy

1970. október 16.

háromnapos rendezvénysorozattal ünnepli fennállásának 100. évfordulóját a bajai tanítóképző intézet. a pénteken elkezdődött jubileumi ünnepséget gaszner jános igazgató nyitotta meg. ezután farkas lászló, a bajai városi tanács vb. elnöke letelepte az intézet előcsarnokában elhelyezett jubileumi emléktáblát. kiállítást nyitottak az intézet múltját és jelenét szemléltető dokumentumokból, a tanítóképző egykori és mai tanárainak tudományos munkáiból, valamint a művész-tanárok és diákok alkotásaiból. a gyakorlóiskolában gyermekrajz-kiállítás nyílt. megkezdődtek a tudományos szekció-ülések, amelyek az ország tanítóképző intézeteinek vezető tanárai és a művelődésügyi minisztérium szakemberei vitatták meg a logika-és irodalomtanítás időszerű kérdéseit. a témakörökből budapesti, debreceni, pécsi, jászberényi és bajai intézeti tanárok tartottak előadásokat. terbe dezsőnek, a bács-kiskun megyei kisz-bizottság első titkárának elnökletével külön szekcióban vitatták meg az ifjúságpolitikai kérdéseket. a bajai intézet művészeti csoportjai este jubileumi ünnepi műsort adtak a városi művelődési központban. /mti/

13.30/ny

--26--

MA 1525

F
MÉNY: 3-4 nap

bb 36. pályázat uttörővezetőknek



i nn/fk/e zs hgy

1970. október 16.

a magyar uttörők szövetségének országos elnöksége pályázatot hirdet a szövetség negyedszázados fennállása alkalmából. a pályázaton résztvevő uttörővezetőknek történelmi és módszertani tanulmányokban kell feldolgozniuk az elmúlt 25 év tapasztalatait, eredményeit.

a pályázat feltételeiről részletes felvilágosítást a magyar uttörők szövetségének országos elnöksége nyújt. című budapest, 5. kerület, balassi bálint utca 16. /mti/

bb. 40. a magyar és a román könnyűipar hatékonyabb együttműködése bontakozhat ki - hazaérkezett a bukarestben járt magyar kormányküldöttség

t sz/fk/e sl hgy

1970. október 16.

pénteken hazaérkezett romániából az a magyar kormányküldöttség, amely nagy józsefné könnyűipari miniszter vezetésével részt vett a bukarestben első ízben megrendezett nagyszabású technikai szakkonferencián. a delegáció romániai tartózkodása során nagy józsefné, román partnerével, ion craciun könnyűipari miniszterrel együttesen aláírta a magyar és a román könnyűipari minisztérium gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési megállapodását. a két ország könnyűiparának együttműködéséről nagy józsefné miniszter a delegáció hazatérése után az mti munkatársának adott nyilatkozatában a következőket mondotta:

- a szovjetunió és a bolgár népköztársaság könnyűiparával már korábban kötöttünk ilyen jellegű együttműködési megállapodást és most a román socialista köztársaság könnyűiparával is szerződésbe foglaltuk a szélesebb körű, hatékonyabb együttműködés elvi alapjait. a megállapodás lehetővé teszi, hogy a szakemberek kölcsönösen tanulmányozzák a magyar és a román könnyűipar legújabb eredményeit, az élenjáró technikai megoldásokat, dokumentációkat cseréljenek, a tervező, kutató intézetek, vállalatok közvetlenül kicseréljék tapasztalataikat. az együttműködés szervezésére, irányítására a két ország könnyűipari minisztériumainak képviselőiből - miniszterhelyettesek vezetésével - vegyes munkacsoport alakul. a vállalatok, intézetek közvetlen együttműködésére munkaprogramokat dolgozunk ki. az 1970-1971. évi együttműködésre a megállapodás megkötésével egyidőben elfogadott munkaprogram megjelöli többek között műszaki szövetek, védőruhák és munkaruhák gyártásának szakosítását, a cipőipari alkatrészek, kellékek és segédanyagok választékának bővítése céljából kollektívcsereket, és megvizsgálják a szakértők a szállítási vagy kooperációs lehetőségeket is.

/folyt.köv./

13.55/e

- 27 -

MA 1530

bb. 40. /a magyar...folyt./e

a román partner vállalta évi 100-200 tonna magyar pamutfonal cérnázását, bér munka formájában. ugyanakkor szintén bér munkaként a magyar üzemek 5-10 millió négyzetméter román pamutszövőhengernyomását végzik el. a bukaresti szakvásáron tanulmányoztuk a román könnyűiparhoz tartozó textil és ruházati ipari gépgyártó ágazat új konstrukcióját. a vásár megtekintése után az a vélemény alakult ki, hogy textil-ruházati iparunk negyedik ötéves tervben sorra kerülő nagyarányú rekonstrukciójánál számolhatunk a román gépgyártó ipar produktumaival és a beruházásoknál meg kell vizsgálni a román ajánlatokat is -, mondotta befejezésül nagy józsefné. /mti/

bb. 41. sajtótájékoztató az ensz-nap hazai megünnepléséről

t ms/gg/e zs hgy

1970. október 16.

az ensz-társaságok világszerte - így hazánkban is - minden évben megemlékeznek október 24-éről, az egyesült nemzetek szervezetének születésnapjáról. pénteken a magyar sajtó házában komját irén, a magyar ensz-társaság alelnöke tájékoztatta az újságírókat az idei jubiláris ensz nap magyarországi megünnepléséről.

az évforduló előestéjén október 20-án, kedden este fél nyolckor a zeneakadémián ünnepi hangverseny lesz, amelynek bevezetéseképpn dr. pálfy józsef, a magyarország főszerkesztője emlékezik meg az ensz jubileumáról.

csütörtökön, 22-én a magyar ensz társaság intéző bizottsága ünnepi ülést tart az országos béketanács belgrád rakparti tanácsstermében. ezen dr. simai mihály egyetemi tanár, a társaság főtitkára méltatja a jubileum jelentőségét, összefoglalja a világszervezet 25 évének fontosabb eseményeit.

a továbbiakban komját irén elmondta, hogy hazánkban a világon elsők között alakult meg az ensz társaság. a magyar társaság tagja az ensz társaságok világszövetségének, a funa-nak és tevékenyen részt vesz az ensz alapokmányában lefektetett nem-célok megvalósítására irányuló munkában, igyekszik előmozdítani a különböző országok közötti baráti kapcsolatokat. a világszövetségnek egyébként a német demokratikus köztársaság ensz társasága is egyenjogú tagja.

a magyar ensz társaság közreműködése a ma már nyolcvannál több nemzeti társaságot magában foglaló világszövetségben kedvező lehetőséget nyújt számunkra, hogy a világközvéleményt és magát az ensz-et tájékoztassuk országunk társadalmi helyzetéről és fejlődéséről -, mondta befejezésül komját irén. /mti/

14.00/e

- 28 -

NA 1535

F
MÁNY: 3-4 nap

bb. 42. megkezdődött a nagyszüret heves megyébe

vid/e kz hgy

1970. október 16.

a hagyományosnál mintegy három héttel később megkezdődött a nagyszüret heves megye történelmi borvidékein. az idén heves megye volt az ország legcsapadékosabb vidéke és ez károsan hatott a szőlőtermésre. ennek tulajdonítható a késői érés is. a termés körülbelül egyharmadával lesz kevesebb mint az előző évben. a minőségre is panaszkodnak a gazdák. az idei nyáron ugyanis a napfényes órák száma mintegy 30 százalékkal kevesebb volt az átlagosnál és a kívánatosnál. helyenként a must cukortartalma alig éri el a 13-14 fokot.

a gyenge minőségű termés betakarításánál a fajták gondos válogatásával, továbbá a korszerű feldolgozással igyekeznek a termelészövetkezetek a borok minőségét javítani. /mti/

bb. 43. betanított eladók a kereskedelemben - gyakorló bolt a br-v-n - sajtótájékoztató a kereskedelmi szakmunkás képzésről

t kf/kf/e sl hgy

1970. október 16.

a kereskedelmi szakmunkásképzés és a dolgozók továbbképzésének helyzetéről, problémáiról, terveiről tájékoztatta a sajtó képviselőit pénteken a belkereskedelmi minisztériumban tardos bélné főosztályvezető.

a belkereskedelem különféle oktatási intézményeiben jelenleg mintegy 53 000-en, ebből a szakmunkásképző intézetekben több mint 27 000-en tanulnak. sohasem volt ennyi tanulója a kereskedelemnek, ennek ellenére szakmunkáshiánnyal küzdenek, elsősorban a fővárosi élelmiszerkereskedelemben, ahol az idén - jelentkező hiányában - 1 800 helyett mindössze 744 tanuló tudtak felvenni. pedig a következő években tovább növekszik a kereskedelem feladata, forgalma 34-36 százalékkal emelkedik. a többletforgalom felét új üzletek bonyolítják majd le, de a régiekben is egyre több dolgozóra van szükség. a kereskedelem létszáma a következő öt évben hatvanezerrel növekszik. gondoskodni kell arról, hogy a létszám legalább 60 százaléka szakképzett eladó, dolgozó legyen.

a kereskedelmi szakmunkásképzés javítása érdekében a következő ötéves tervben 240 millió forintot fordítanak új iskolák létesítésére; 16 városban 150 új tantermet, több mint 1 000 kollégiumi férőhelyet építenek.

/folyt.köv./

NA 1545

- 29 -

bb. 43. /betanított eladók...folyt./e

a minisztérium oktatási főosztálya a vállalatokkal együttműködve, különféle intézkedésekkel igyekszik enyhíteni a szakmunkáshiányt. a szakképzett dolgozók mellett új kategóriaként - betanított eladókat is alkalmaznak. a betanított eladókkal 2-3 hetes tanfolyamokon ismertetik meg a legfontosabb tudnivalókat, az árukat, az árakat, a bolti munkát, a magatartásbeli követelményeket. betanított eladónak elsősorban a házi-asszonyokat, szünetekben a főiskolásokat. az egyetemistákat várják a lakásukhoz legközelebbi boltok, akárcsak napi néhány órai munkára is.

nagy gondot fordítanak a szakmunkások továbbképzésére. a jövő évtől a szakmunkás iskolát végzett dolgozók szakeladó, a szakközépiskolások technikai képesítést szerezhetnek. rövidesen gyakorló boltot nyitnak a bnv egyik pavilonjában, ahol nem árusítanak: de az eladókkal, a boltvezetőkkel megismertetik a forgalomba kerülő új hazai és importcikkeket, megtanítják őket a műszaki cikkek kezelésére.

különös gonddal foglalkoznak a bolt- és üzletvezetőkkel, az áruházi osztályvezetőkkel. a kereskedelem „művezetőinek”, négyöt foglalkozásból álló sorozatot indítanak elsősorban a bolti munkaszervezés, a hatékony bolti munka és gazdálkodás, az áru-propaganda oktatására.

a kereskedelem valamennyi iskolájában kötelező már az idegen nyelv tanulása. most a már dolgozók oktatását is megszervezik. októberben 700 kereskedelmi és vendéglátóipari a szakmához, a bolti munkához szükséges legfontosabb szavakat, tudnivalókat tanulják meg. /mti/

...-

bb. 44. a kereskedelem legjobb targoncásai

1 kf/kf/e sl hgy

1970. október 16.

a belkereskedelmi minisztérium pénteken rendezte meg a belkereskedelmi targoncavezetők 3. országos versenyét a rákos-palotai raktárvárosban. a verseny 61 résztvevője közül varró lajos, a divatáru nagykereskedelmi vállalat dolgozója bizonyult a legügyesebbnek. a legjobb női targoncavezető címet molnár gyuláné, a délker vállalat dolgozója szerezte meg. /mti/

...-

14.35/e

- 30 -

M 1530

F
WANT: 3-4 pap

bb. 46. szovjet űrkutatási kiállítás nyílik budapesten
t sz/pv/e sl hgy

1970. október 16.

egy kis képzeletbeli űrutazást tehetnek majd azok az érdeklődők, akik a közlekedési múzeumban szombaton megnyíló szovjet űrkutatási kiállítást megtekintik. a kiállítás rendezésére a közlekedési múzeum és a moszkvai politechnikai múzeum együttműködése nyomán került sor. a megnyitó előtti pénteki sajtótájékoztatón dr. czéere béla, a múzeum főigazgatója és t. volkovickaja, a moszkvai politechnikai múzeum űrhajózási osztályának vezetője kalauzolta végig az újságírókat a kiállításon, amely felidézi az elmúlt 13 év űrkrónikáját.

a kiállítás szemléletesen tárja a látogatók elé a szovjetunióban felbocsátott űrautomatákat és a személyzettel ellátott űrhajókat. egyedülálló gyűjteményt mutat be azoknak a szovjet kozmikus berendezéseknek a kicsinyített 1:10 méretarányú modelljeiből, amelyeket a moszkvai politechnikai múzeum őriz. elhozták a kiállításra a miniatűr modelleken kívül a luna-9 automatikus űrállomás életnagyságu makettjét, kiállítanak valódi űrhajós-sisakot és láthatók az eredeti űreledelek is.

- 1957 október 4-től kezdve egymást követték az egyre bonyolultabb feladatokat megoldó mesterséges holdak -, mondotta t. volkovickaja. - számos műholdrendszer jött létre, ilyen a kozmosz, az elektron, a proton és a molnyija. különös figyelmet érdemelnek az interkozmosz-sorozathoz tartozó holdak, amelyek készítésében és felbocsátásában több szocialista ország tudósai, köztük magyar szakértők is részt vettek. a kiállítás bemutatja, hogy a kozmikus automaták hogyan váltak egyre tökéletesebbé, s egyúttal bonyolultabbá: a holdra az első becsapódás 1959 szeptemberében történt; s még ennek az évnek októberében a luna-3 továbbította a földre a föld természetes utitársának tulsó oldaláról készített első fényképeit; 1966 februárjában simán leszállt a holdra a luna-9 automatikus űrállomás. a kiállítás számot ad arról, hogy a világűr meghódításának következő szakaszát a hold körül keringő mesterséges holdak létrehozása jelentheti majd a földre. ezzel párhuzamosan történnek az első repülések a bolygók irányában. azok után az egyedülálló mérések után, amelyek a vnus-4, a venus-5 és venus-6 végzett a venus légkörének forró és sűrű óceánjában, ez év szeptemberében elindult útjára a vnus-7 állomás, amely decemberben éri el célját. a budapesti kiállítás megnyitásának az ad különös aktualitást, hogy mindössze három hét telt el a talajmintákat hozó luna-16 űrrobot földre való visszatérése óta.

a kiállítás előreláthatólag egy hónapon át lesz nyitva. /mti/

14.40/e

...-
- 31 -

M 1530

bb. 45. teljes kapacitással termel az ország harmadik forgácslapgyára

vid/e kz hgy

1970. október 16.

felépült vásárosnaményban az ország harmadik forgácslapgyára. termelése lényegesen nagyobb lesz, mint a meglévőké. 240 millió forintot költöttek az építésére, felszerelésére. a legkorszerűbb svéd gyártmányu gépsorokkal látták el. az új üzem elsősorban butor- és építőipari terméket - mügyantával préselt farost lemezeket - gyárt, évente mintegy 21 000 köbmétert. az eddig jórészt importált farost lapokat az új gyár rendkívül alacsony értékű hulladékanyagokból állítja elő. az új üzem teljes kapacitással megkezdte már a termelést. kilencvenhat-kilencvennyolc százalékos készületi állapotban van már a hozzátartozó lágagyár is. ez oldja majd meg a szabolcsi gyümölcsök lágda-ellátását. a 40 millió forintos költséggel kialakított üzem évenként 5-7 millió lágdat állít elő. /mti/

...

bb. 47. társadalmi összefogást a fizikai dolgozók gyermekeinek továbbtanulásáért - tanácskozás a kisz központi bizottságánál

t pr/fk/e zs hgy

1970. október 16.

dr. vajó péternek, a kisz kb titkárának elnökletével pénteken kerekasztal konferenciát rendeztek az ifjusági szövetség székházában. a tanácskozás - amelyen részt vettek a művelődésügyi minisztérium, a kisz kb és a különböző egyetemek, főiskolák képviselői is - témája az volt, hogyan kaphatnának nagyobb segítséget továbbtanulásukhoz a fizikai dolgozók tehetséges gyermekei.

a vita során megfogalmazódott: egyetemeken, felsőoktatási intézményeinkben már jónéhány esztendeje csökkenő tendenciát mutat a fizikai dolgozók gyermekeinek mind jelentkezési, mind felvételi aránya. az 1964-65-ös tanévben a nappali tagozatok első évfolyamára felvett munkás származásu gyermekek aránya még 45.7 százalék volt, az elmúlt tanévben már csupán 38.9 százalék. a különlegesen jó felkészülést igénylő szakokon /nyelv, filozófia, pszichológia, elméleti matematika, kibernetika, stb/ egészen csekély a fizikai dolgozók gyermekeinek száma. nem megnyugtató a mezőgazdasági dolgozók gyermekeinek felsőiskolai továbbtanulási statisztikája sem: számarányuk az elmúlt tanévben mindössze 10 százalék volt.

/folyt.köv./
14.55/e

- 32 -

M 155

F
MANT: 3-4 cap

bb. 47. /társadalmi...folyt./e

több hozzászóló rámutatott: az okok egy részét feltétlenül a középiskolában kell keresni, hiszen ott is romlott a fizikai dolgozók gyermekeinek aránya. /az 1966-67-es tanévben 54.7 százalék, az elmúlt esztendőben már csak 49.4 százalék./ a fővárosi tanács oktatási főosztályának felmérése szerint az értelmiségiek gyermekeinek 94.2 százaléka, a fizikai dolgozók gyermekeinek csupán 62.4 százaléka jut el az érettségig, a többi lemorzsolódik. tény: a fizikai dolgozók gyermekeit lényegesen jobban sújtja a falusi és munkáskerületi iskolák színvonalának elmaradottsága, a középiskolák oktatási szintjének egyenetlensége, a túlzásfoltosság, a tanulókkal való behatóbb egyéni foglalkozás nem kielégítő volta.

kézenfekvő megoldásnak tűnik - huzzták alá többen -, hogy lényegesen nagyobb, jobban koncentrált pedagógiai segítséget kell nyújtani a továbbtanulásra valóban alkalmas, tehetséges munkás-paraszt származásu tanulóknak. néhány életrevaló kezdeményezés már eredményeket is hozott. ezek közül is kitűnik a budapesti kisz-bizottság összevont központi számára életrehozott budapesti munkás-paraszt tanuló kollégium, az ötvös kollégium nyári bentlakásos előkészítő tanfolyama. ez természetesen csak a kezdet lehet; - mutattak rá a konferencia résztvevői, a fizikai dolgozók gyermekei tanulásának támogatása össz-társadalmi feladat, amelynek eredményes megoldása nagymértékben függ a társadalom különböző rétegeinek segíteni akarásától, összefogásától. jelentős anyagi hozzájárulásra is szükség van: számottevő fejlesztésre szorul a diákközponti hálózat, korszerűsíteni kell az oktatást, javítani kell a pedagógusok élet- és munkakörülményeit. /mti/

...

bb. 52. szovjet automata szövőgépeket vásárolt a szombathelyi pamutipar

vid-kz/tné/e hgy

1970.október 16.

hatvannégy újtipusu, teljesen automatizált szovjet szövőgépet vásárolt a szombathelyi pamutipari vállalat. a nagyteljesítményű szovjet szövőgépek folyamatosan érkeztek szombathelyre. a szerelésüket megkezdték, s a tervek szerint az év végéig valamennyi megkezdte a termelést. az új gépek lényegesen termelékenyebbek az eddig használtaknál. egyetlen szövő 16 gépet kezelhet. /mti/

15.00/e

...-
-33-

M 155

bb 49. kiállítás nyílik győri elek festményeiből - a mezőgazdasági múzeum sajtótájékoztatója

t tz/gg sl bh hgy

1970. október 16.

Szombaton György Károly kandidátus, a magyar agrártudományi egyesület főtitkára nyitja meg a mezőgazdasági múzeumban győri elek parasztfestő emlékkiállítását. A kiállításról, amely szorosan kapcsolódik a „Borsod-miskolc-budapest”, akcióhoz, pénteken tartott sajtótájékoztatót Varga Gáborné országgyűlési képviselő, a borsod megyei tanács elnökhelyettese és dr. Balassa Iván, a mezőgazdasági múzeum főigazgatója.

Amint elmondták, az 1957-ben elhunyt győri elek sokszáz alkotásából, amely mind a korabeli paraszti élet szinte epikus feldolgozása, a kiállításon 116-ot mutatnak be. Ezek is segítik méltó rangjára emelni ennek a nagy tehetségnek az életművét.

a kiállítás november 15-ig tekinthető meg./mti/

bb 50. jelentős üzletkötések a nemzetközi korróziós kiállításon

t tz/gg sl bh hgy

1970. október 16.

A hungarokorr, 70 nemzetközi korrózióvédelmi kiállításnak már első napjain több megállapodás született különböző magyar és külföldi vállalatok között. A szombathelyi vegyes vegyi ktsz a kiállításon állapodott meg az ndk-beli Richter céggel abban, hogy kizárólagos joggal vállalja az elaskon gyártmányok magyarországi forgalmazását. Ennek a korrózió elleni küzdelemben igen előnyösen felhasználható termékcsaládnak az előállításához előbb félgyártmányokat bocsát a német cég a szombathelyiek rendelkezésére, később azonban már csak a nyersanyagot küldi magyarországra.

A finomvegyszert készítő ktsz-t viszont a szlovák nemzeti felkelés nevét viselő csehszlovák üzem szakemberei keresték fel, akiktől a világpiacon is versenyképes molibden-diszulfidos kenőanyagok egész skáláját kaphatják meg. Kedden reggel vetették meg az alapját annak a megállapodásnak, amelynek értelmében a jövő évben a magyar ktsz megkezdí a szállítást.

/folyt. köv./

15.25 bh

M. 1600

- 34 -

F
MANT: 3-4 cap

bb 50. /jelentős üzletkötések... folyt./ bh

Kora délután a kiállítás területén a hajtómű és felvonógyárban közölték az újságírókkal, hogy a prommasinport szovjet külkereskedelmi vállalattal kötöttek szerződés t három elek-tromotorgyár számára automata elektrosztatikus festőberendezés szállítására, összesen hetvenmillió forint értékben. Megállapodtak abban is, hogy novemberben folytatják a tárgyalásokat további elektroforetikus és elektrosztatikus berendezések szállításáról. Tárgyalnak a Lihacsovi autógyár részére teherautófestősor exportjáról, amelynek értéke körülbelül 400 millió forint lesz. Megkezdődtek a műszaki tárgyalások arról, hogy a hafe is részt vesz a szovjet autó-, traktor- és elektrotechnikai ipar festési programjainak megvalósításában. Az arányokra jellemző, hogy csupán a traktoripar részére 1975-ig 17 komplett festősor kellene szállítaniok, amelyeknek együttes értéke elérné a hárommilliárd forintot./mti/

bb 51. a többcsatornás árubeszerzéssel javult az ellátás Komárom megyében

vid kz bh hgy

1970. október 16.

A Komárom megyei tanács kereskedelmi osztálya megvizsgálta, hogyan használják ki a megye kiskereskedelmi vállalatai a többcsatornás árubeszerzés és a többszektorú értékesítés lehetőségeit. Mint megállapították a megyében elsősorban a helyi ipartól történő vásárlás fokozásával javították az ellátást. A nagykereskedelmi vállalatok mellett jelentős partnerei lettek a kiskereskedelemnek a ktsz-ek, az állami gazdaságok és a mezőgazdasági termelőszövetkezetek. A tatabányai iparcikk kiskereskedelmi vállalat például az idén a tavalyinak kétszeresét, 7 millió forint értékű árut vásárolt a ktsz-ektől. Cipőt több mint 30 kisipari és háziipari szövetkezet szállít a megye lakosságának.

Az élelmiszer kiskereskedelmi vállalatok különösen a mezőbányai élelmiszer kiskereskedelmi vállalat például 30 állami gazdaságtól és 40 tsz-től vásárolt árut rendszeresen, illetve esetenként. A kiskereskedelem a zöldség és gyümölcs értékesítéssel megszüntette a mék monopol helyzetét és ez a legtöbb esetben kedvezően befolyásolja az árak alakulását.

/folyt. köv./

15.35 bh

R. 1600

- 35 -

bb 51. / a többcsatornás ... folyt./ bh

az árubeszerzésnél változatlanul gondot okoz - állapította meg a vizsgálat - hogy a nagyobb ipari üzemek nem vállalkoznak kisebb tételű szállításokra. ezért megalakították a megye fogyasztási szövetkezeteinek árubeszerző és értékesítő vállalatát. 14 társult fogyasztási szövetkezet közös megrendeléseit már készséggel teljesíti az ipar.

a területi elhatárolások megszüntetése kedvezően hatott a kereskedelmi hálózat fejlesztésére is, főleg a szövetkezeti kereskedelem vállalt nagyobb részt a városi lakosság ellátásából. tatán és komáromban abc áruház, esztergomban pedig kis-áruház építettek a fogyasztási szövetkezetek. 44 termelőszövetkezeti elárusítóhely van már a megyében. a környei állami gazdaság orosz lányban husboltot nyitott, komáromban rövidesen hus - és csemege üzletet rendez be a helyi állami gazdaság.

a megyei vizsgálat megállapítása szerint a többcsatornás árubeszerzéssel az idén a korábbinál jobb volt a lakosság ellátása. bővült a választék, több olcsóbb fogyasztási cikk kapható, hiánycikkek azonban még így is akadnak./mti/

--

bb 53. sokoldalú együttműködéssel növeli beruházási lehetőségeit a komáromi állami gazdaság

vid kz bh hgy

1970. október 16.

a komáromi állami gazdaság vezetői különféle szerződésekkel, egyszerű társulásokkal növelik beruházási lehetőségeiket. a magyar állami pincegazdaság például 2 millió forinttal járult hozzá egy 20 000 mázsa szőlő feldolgozására alkalmas telep építéséhez. ennek ellenében a komáromiak szőlőtermésük felét öt évig a pincegazdaságnál értékesítik, s garantálják, hogy a környéken vásárolt szőlőt is náluk dolgoztathatja fel, és tárolhatja a pincegazdaság. a két termelőszövetkezettel közösen nagy lucerna-szárító üzemet építettek. a magyar cukoriparral kötött megállapodás alapján cukorrépa termelő mintá-üzemet létesítenek, s ehhez a vállalat korszerű vetőmagvakat, vegyszereket és gépeket biztosít a gazdaságnak.

a sokoldalú együttműködés egyetlen év alatt tíz millió forinttal növelte a gazdaság beruházási lehetőségét, vagyis megduplázták saját erőforrásukat. most a terimpex öt millió forinttal járult hozzá egy korszerű 1728 férőhelyes hizómarhatelep létesítéséhez. a megye több városában a helyi tanácsokkal és vállalatokkal együttműködve olyan üzleteket nyitnak, ahol saját, illetve más állami gazdaságok termékeit is árúsítják majd./mti/

--

- 36 -

15.45 bh

M 1605

F
MANT: 3-4 pap

bb 54. debreceni művészeti díjasok

vid/kz bzs hgy

1970. október 16.

pénteken debrecenben átadták a hajdu-bihar megyei és a debreceni városi tanács művészeti díjait. a két tanács 4 évvel ezelőtt alapított díjait az idén kis Tamás költő, irodalmi téren kifejtett eredményes munkásságáért, szokolay sándor zeneszerző, a debreceni városi tanács felkérésére írt „magyar kóruszsimfonia”, című alkotásáért, gulyás györgy karnagy, a kóruszsimfonia bemutatásáért, varga magda operaénekesnő, a debreceni csokonai színház operatársulatánál kifejtett eredményes művészeti tevékenységéért kapta meg. ezenkívül a „művészeti nevelésért”, elnöki elismerést és pénzjutalmat kapott bényei józsef debreceni újságíró, a művészeti életben kifejtett publicisztikai munkásságáért. /mti/

--

bb 55. rezsek györgy kiállítása salgótarjánban

vid/kz bzs hgy

1970. október 16.

megnyílt rezsek györgy fotóművész kiállítása a salgótarjáni józsef attila művelődési központ állandó fotógalériájában. a nagykanizsai fotóklub elnökének - számos hazai és nemzetközi kiállítás ismert résztvevőjének - negyvenöt munkáját mutatják be a salgótarjáni fotógaléria idei tizedik tárlatán. /mti/

--

bb 56. rendelőintézet épül sárbogárdon

vid/kz bzs hgy

1970. október 16.

ünnepélyesen lerakták pénteken sárbogárdon az új járási rendelőintézet alapkövét. a 6 millió forintos költséggel épülő korszerű létesítmény 14 község 40.000 lakójának nyújt majd szakorvosi ellátást. a rendelőintézetet a tervek szerint 1972 végére készítik el. /mti/

--

bb 57. elhunyt kertész józsef,

k fk/ hi bzs hgy

1970. október 16.

a szocialista hazáért érdemrend kitüntetésre. hamvasztás utáni bucsuztatása október 23-án, délután 3 órakor lesz az újpesti meyeri uti temetőben.

/mti/

mszmp iv. kerületi bizottsága.

--

15.55/bzs

- 37 -

15.10.10

bb 58. sirkövetés koltói anna emlékére

t nn/mm hi bzs hgy

1970. október 16.

26 évvel ezelőtt, 1944 őszén a fasiszták a lakásán gyilkolták meg koltói annát, a szocialista nőmozgalom uttörőjét, a vas- és fémmunkás szövetség nőszervező országos bizottságának alapítóját. ebből az alkalomból pénteken délután a mező imre uti te-mező munkásmozgalmi panteonjában ünnepélyes sirkövetésre került sor. a kegyeletos megemlékezésen, melyet a vasas szakszervezet rendezett, háner józsef szakszervezeti elnök mondott beszédet. a hős munkásasszony sírjánál az emlékezők soraiban jelen voltak az egykori barátok és harcostársak is. /mti/

--

bb 59. 900 millió forint értékű kézműipari termék áruajánlata

t sz/mm sl bzs hgy

1970. október 16.

a 7 ezer féle terméket előállító fővárosi kézműipari vállalat e héten kezdte meg üzleti tárgyalásait a készítményeit forgalomba hozó kereskedelmi partnereivel a jövő évi megrendelésekről. az első három napon át folytatott kereskedelmi tárgyalások eredményeit összegezte pénteken bossányi györgy igazgató, azon a tájékoztatón, amelyen a sajtó képviselőinek bemutatta a jövő évre tervezett ruházati cikkek legfrisebb kollekcióját.

a fővárosi kézműipari vállalat tulajdonrészt bedolgozókat foglalkoztatva mintegy 900 millió forint értékű terméket kíván áru-ba bocsátani a jövő évre. ebből több mint 200 millió forintot képviselnek majd az exportra szánt termékek. a vállalatnak tehát elsődleges feladata a hazai áruválaszték bővítése kisebb-nagyobb sorozatban gyártott kézműipari, finomkonfekciós termékekkel. az ajánlati kollekción valamennyi mintadarabja azonnal megrendelhető. a női- és gyermekruha nagykereskedelmi vállalat bejelentette, hogy igényt tart a bemutatott női ruhamodellek 60 százaléka. a centrum áruházak megrendelték a legújabb divatnak megfelelő szandílokat. a vulkanizált talpu divatos, női melegcipő gyártását új beruházással növelték és a fővárosi cipőbolt kiskereskedelmi vállalat ezeket monopol-cikként hozza forgalomba. még a télen az üzletekbe kerülnek a fröccsöntött eljárással gyártott színes pv női csizmák is. a gyermekeknek szintén pvc csizmákat gyártanak majd nagy sorozatban azokból a típusokból, amelyek kiváló áruk fórumán az ősszel minősítést nyertek. a hiánycikkek kiküszöbölésére a textilgyárakkal történt megállapodás alapján új alapanyagból és most már nagyobb mennyiségben készülnek majd a csecsemőingek. az új alapanyag felhasználását az egészségügyi szervek is jóváhagyták. /mti/

--

16.02/bzs

- 38 -

M 16³⁰

F
MANT: 3-4 pap

bb 60. hazaérkezett pozsonyi vendégszerepléséről a vigszínház társulata

t szö/tr hi bh hgy

1970. október 16.

pénteken délután ötnapos pozsonyi vendégszerepléséről visszaérkezett budapestre a vigszínház társulata. a szlovák fővárosban szerepelt magyar együttes vendégjátékával a szlovák nemzeti színház ez év áprilisi budapesti szereplését viszonozta. a pozsonyi program során együttes négy előadást tartottak a szlovák nemzeti színházban: kétszer csehov ványa bácsiját, kétszer pedig szakonyi károly: adáshibáját adták elő horvai istván, illetve várkonyi zoltán rendezésében. az együttest elkísérte lenkei lajos, a vigszínház igazgatója is, aki a következőket mondta hazatérésükkor az mti munkatársának:

- Őszinte siker született pozsonyban. mindkét produkciót lelkes, színházértő emberek szívből jövő elismerése kísérte. a vendéglátók nagy figyelemmel fogadták társulatunkat, a pozsonyi közönség pedig minden este percekig tartó tapssal ünnepelte művészeinket. színészeink többségét filmekből, a tv-ből már korábban is ismerték pozsonyban, így ezt a színházi élményt tulajdonképpen teljessé tette a találkozás. a vendégjáték mellett alkalmunk nyílt szakmai megbeszélésekre is a szlovák színházi élet vezetőivel, művészeivel. őszinte örömmel mondhatom: az ötnapos pozsonyi programunk nagyban hozzájárult a két nép közötti barátság ápolásához. most hazatérve, kemény napok várnak a társulatra, hiszen októberben két premiert is tartunk. a szovjet kultúra napjain műsorra tűzzük: juliu edlitz, észt drámairó: hol van a testvéred, ábel? című művét, horvai istván rendezésében. a premier napját október 22-re tervezzük. egy héttel később, október 29-én, a magyar dráma hetén pedig illyés gyula tiszták című tragédiáját mutatjuk be - várkonyi zoltán rendezésében. /mti/

--

- 39 -

16.05 bh

M 16⁴⁰

bb 61. cukorrépa betakarítási és rakodási bemutató
mezőhegyesen

vid/kz bzs hgy 1970. október 16.

a békés, a csongrád, a szolnok és a hajdu-bihar megyei állami gazdaságok, valamint a környékbeli termelőszövetkezetek mintegy 250 szakemberének részvételével cukorrépa betakarítási és rakodási bemutatót rendezett pénteken mezőhegyesen az állami gazdaság és a cukorgyár. a gazdaság répatábláján munka közben láthatták az érdeklődők az ndk gyártmányu háromsoros, kétmenetes cukorrépa betakarító-gépet, valamint a hazai gyártmányu hatsoros, hárommenetes, illetve a francia „matro” cég legújabb konstrukcióju hatsoros, fejező-, kiszedő-rendrakó, és felszedő-rakodó gépét. a látottak közül a francia répa betakarító gép nyerte meg legjobban a szakemberek tetszését. annak a munkája - a nagy teljesítmény mellett - a hárommenetes betakarítás minden fázisában megfelelő minőségűnek is bizonyult.

a bemutató résztvevői ezután a répa fogadást, rakodását, tekintették meg a cukorgyár telepén, ahol az üzemekből érkező teherautókat és vontatókat pillanatok alatt üritik ki, s rakják óriásprizmába a szovjet gyártmányu berendezések. /mti/

bb 62. új delta étterem fonyódon

vid/kz bzs hgy 1970. október 16.

újabb vendéglátó egységgel gazdagodott a balaton déli partja. somogyi jénő, a pannonia szálloda és vendéglátó ipari vállalat vezérigazgatója pénteken fonyódon átadta rendeltetésének a déli part harmadik, egyben legnagyobb delta éttermét. a 15 millió forintost költséggel kialakított étterem konyháján 600 személyre főznek. szomszédságában jövőre megkezdik és 1972-ben befejezik egy új, 120 ágyas turista szálló építését. balatonföldváron kezdődik meg, ugyancsak jövőre, a balatonpart negyedik delta éttermének építése. a tervek szerint ez is 1972-ben készül el. /mti/

bb 63. pártértekezlet a belügyminisztériumban

t gy/gk hi bzs hgy 1970. október 16.

a belügyminisztérium kommunistái pénteken tartották meg pártértekezletüket, amelyen részt vett és felszólalt biszku béla, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. anda jános, a minisztérium pártbizottságának titkára tartott beszámolót, majd megválasztották az új pártbizottságot, amelynek ismét anda jános lett a titkára. /mti/

16.15/bzs

NA 1040

- 40 -

F
1970. 3-4. nap
bb 64. előszüret tokajhegyalján

vid-kzt/tné bzs hgy 1970. október 16.

a tokajhegyaljai borvidéken, ahol a verőfényes szeptemberi-októberi napok még sokat javítottak a szőlő minőségén, megkezdődött a szüret. a mostani szőlőszedés még csak előszüretnek számít. a termelők ugyanis arra számítanak, hogy bár a hajnalok fagyosak, a napsütéses nappalok még párologtatják a vizet a bogyók-ból, ami bizonyos fokú cukorkonzentrációt idéz elő és csökkenti az éles savtartalmat. a szőlészek naponta ellenőrzik a cukortartalom változását. a most megkezdett előszüret során a tarcali kutatóintézet egyes tábláin 19 fokos mustokat szüretelnek. a hegyaljai „nagyszüret”, előreláthatóan csak a jövő héten kezdődik meg. /mti/

..-

bb 65. „csepel szikrái”, - könyv a xxi. kerület mártirjainak életéről

t ol/tr sl bzs la 1970. október 16.

„csepel szikrái”, címmel egy sokirányi helytörténeti munka egyik legszebb, legjelentősebb alkotását mutatták be pénteken a helyi társadalmi szervek és a sajtó képviselőinek a csepel vas- és fémművek munkásotthonában. a több mint 300 oldalas kötet 20 csepeli mártir életutját foglalja magában, s ez egyuttal áttekintést nyújt a felszabadulást megelőző korszak helybeli munkásmozgalmának történetéről is. az életrajzok sorában bajáki ferenc, koltói anna, kertész mór, kreutz róbert és pataky istván mellett megismerkedhet az olvasó azoknak a hősöknek az életével is, akiknek neve eddig elvétve, vagy egyáltalán nem szerepelt nyomtatásban, s életük történetét csak az utóbbi időben, s ennek a kötetnek az előkészítése során dolgozták fel. a könyv megjelentetésének előkészítése a helytörténeti bizottság kollektív munkája, résztvettek abban csepel munkásmozgalmának köztünk élő veteránjai, továbbá a mártirok dokumentumait erélyeként őrző családtagok, valamint czakó saroltával társszerzőként a kerület munkásköltője, csepeli szabó béla is. az új kötet a táncsics könyvkiadó gondozásában látott napvilágot, korlátozott példányszámban. /mti/

..-

16.45/bzs

- 41 -

NA 1700

4b 66. az országos vízgazdálkodási bizottság ülése

tr sl bh la

1970. október 16.

az országos vízügyi hivatal elnökének vezetésével pénteken ülést tartott az országos vízgazdálkodási bizottság. meg-
tárgyalták a balaton vízgazdálkodásának fejlesztési program-
ját, valamint az 1970. évi tiszavölgyi árvízvédekezés tapaszt-
alatait. az országos vízgazdálkodási bizottság az ideai nagy
árvíz tapasztalatait részletesen elemezve megvizsgálta a hazai
árvízvédelmi rendszerek fejlesztésével kapcsolatos terveket,
s a sorokövetkező teendőket.

a bizottság ülésén részletesen foglalkozott a balaton víz-
gazdálkodásának távlati tervével. az ezzel kapcsolatos koncepciót
a közeljövőben a kormány gazdasági bizottsága tárgyalja
majd meg./mti/

--

bb 67. az edelényi kastély sorsáról tárgyalt a borsod
megyei műemléki albizottság

vid kz/tné bh la

1970. október 16.

pénteken edelényben ülést tartott a borsod megyei műem-
léki albizottság. az ottani barokk kastély sorsát vitatták
meg. a fertődivel vetélkedő szépségű, több mint 150 helyiség-
ből álló kastély 1728-ban kezdték építeni. a századok folyamán
többször gazdát cserélt s többször - legutoljára 1928-ban-
át is építették. sorsáról a legkülönbözőbb fórumokon sokat
vitakoztak már, megfelelő hasznosításának előfeltételei azon-
ban csak most teremődtek meg azzal, hogy a helyi tanács megkezdte
a kiürítését. eddig hat helyiségét szabadították fel. jövőre
ujabb öt lakót költöztetnek ki, s az ott működő bíróságnak,
ügyészségnek is új székházat építenek. ennek eredményeként már
jövőre felszabadulnak a legszebb, freskókkal díszített termek
és szobák. a műemléki albizottság úgy foglalt állást, hogy a
kastélyt a világhírű aggtelek-jósvafői barlangvidék felé irányu-
ló idegenforgalom szolgálatába kell állítani. javasolták, hogy
muzeumot rendezzenek be az épületben. alkalmasnak ítélték pél-
dával a magyar ipartörténeti emlékek elhelyezésére.

az albizottság a továbbiakban megvitatta és elfogadta azt
a megyei tanács elé terjesztendő határozati javaslatot, amely-
ben műemlékvédelmi tanácsrendelet alkotását javasolta./mti/

--

- 42 -

16.50 bh

MA 17¹⁰

F
1970. 3-4 nap
bb 68. rendőrségi hírek

i zsu/zsu hi bh la

1970. október 16.

nódmézvársárhelyen egy megrakott lovaskocsiról ittasan a
kerekek alá esett nagy károly 38 éves fogatos. olyan súlyosan
megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

x x x

nem adott elsőbbséget személyautójával az üllői ut és a
táviró utca kereszteződésénél lapitka istván 41 éves osztály-
vezető és elgázolta dr. tankó gyula 54 éves igazgatót, aki
súlyosan megsérült. a rendőrség eljárást indított a személy-
autó vezetője ellen.

x x x

a megengedettnél gyorsabban vezette személyautóját a hungária
köruton egyed zoltán 40 éves munkavédelmi felügyelő és összeüt-
között egy teherautóval. a baleset következtében a személy-
autóban utazó egyed eleonóra 11 éves iskoláslány súlyosan meg-
sérült.

x x x

nem tartotta be a követési távolságot motorkerékpárjával
a budafoki ut és a hauszmann alajos utca kereszteződésénél
törzs jeno 21 éves elektroműszerész; nekiütközött egy 10/a
jelzés autóbussznak és súlyosan megsérült./mti/

--

bb 71. puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese

tr hi bh la

1970. október 16.

pénteken fogadta abdallahi ould sidya-t, mauritania iszlám
köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki a közeljövőben
adja át megbízólevelét./mti/

--

- 43 -

16.55 bh

MA 17¹⁰

bb 69. példátlan rekord - már több mint egymillió tonna kőolajat adott a nagyalföldi kőolaj- és földgáztermelő vállalat

vid kz/tné bh La

1970. október 16.

példátlan munkasikert hozott a párt x. kongresszusa tiszteletére indult verseny a nagyalföldi kőolaj- és földgáztermelő vállalatnál: október közepéig egymillió tonnánál több kőolajat termeltek a vállalat munkahelyein.

a versenyben 182 brigád vesz részt. a kongresszus tiszteletére arra vállakoztak, hogy az év végéig összesen 1.35 millió tonna kőolajat hoznak felszínre, s ezzel jelentősen túlteljesítik éves tervüket. az október közepére elért egymillió tonnás teljesítmény nemcsak azt jelenti, hogy a vállalat dolgozói pótolták az árvíz miatt keletkezett 10 ezer tonnás termelés kiesést, de ezzel megteremtették a reális feltételeit annak is, hogy december 31-ig megközelítsék a másfél millió tonnás kőolajtermelést. ez ugyancsak példátlan rekordnak számít majd./mti/

bb 70. számadás a 25 év munkaversenyéről - kiállítás nyílt a csepel vas- és fémművekben

t ol/fk sl bh La

1970. október 16.

mint ismeretes, a hazai munkaverseny mozgalmakat 1945-ben csepelről indították. a csepeliek az elmúlt negyedszázad alatt sem lettek hűtlenek a lelkesítő kezdethez. számos versenyforma - egyebek között a szocialista brigádmozgalom, a szakma kiváló mestere, a szocialista munka vállalata címért folyó versenyek, kezdeményezői is ők voltak, s valamennyi országos mozgalommá szélesedett.

hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára, a lenin-centenárium és a közlegk pártkongresszus tiszteletére most kiállítást rendeztek a csepel művek műszaki klubjában, az elmúlt 25 év versenymozgalmainak történetéről, eredményeiről. a kiállítást pénteken ünnepélyesen nyitotta meg koltai endre, a tröszt szakszervezeti bizottságának titkára. az október 30-ig nyitvatartó kiállításon rendkívül gazdag anyag várja az érdeklődőket. a vitrinekben kitüntetések serege látható, diszes serlegek, vörösselyem kongresszusi zászló, kiváló vállalatok vörös zászlai mellett a tablókön felsorakoztattak nagyszámu dokumentumot - köztük okleveleket, grafikonokat, fotókat - és kiállították a brigádnaplók egész sorát is.

amint a megnyitón elmondották a csepel vas- és fémművek 36 ezer dolgozójának ma már 75-76 százaléka vesz részt szervezeten a szocialista munkaversenyben./folyt. köv./

17.05 bh

NA 1720

- 44 -

F
1970. 3-4 cap

bb 70. /számadás a 25 év... folyt./ bh

ezen a kiállításon is külön helyet kaptak azok az anyagok, amelyek a csepel művek vállalatainak, üzemének kongresszusi vállalásairól, s azok eddigi teljesítéséről adnak számot. ezekből kiderül többek között, hogy a felajánlások teljesítésében jelenleg az acélmű jár az élen. 113 millió forintos nyereségtervüket már az év első kilenc hónapja alatt 125 millió forint-ra teljesítették, tehát már elérték a vállalt 11.5 millió forintos többletet. az éves termelési terv 2 milliár 294 millió, a többletvállalás 48 millió és az első kilenc hónapban elért többlet már 36 millió forint. szép eredményekkel büszkélkedhetik továbbá a fémmű, a rézhengerművek, a transzformátorgyár és a tervezőintézet is./mti/

--

bb 72. mahmoud riad,

tr hi bzs La

1970. október 16.

az egyesült arab köztársaság külügyminisztere táviratban mondott köszönetet péter jános külügyminiszternek gamal abdel nasser egyiptomi elnök elhunytá alkalmából küldött részvét-táviratáért. /mti/

--

bb 73. vietnami hősök napja jászladányban

vid/kz/tné bzs La

1970. október 16.

vietnami hősök napját rendezett pénteken jászladányban a hazafias népfront szolnok megyei és helyi bizottsága. ez alkalomból a községbe látogatott chau tho thong, a vdk budapesti nagykövetségének első titkára, és le huu van, a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövetségének első titkára. a megyei vezetők társaságában érkezett vietnami vendégek megtekintették a község ipari üzemait, majd a művelődési házban szolidaritási gyűlésen vettek részt. bohács Antal, a községi pártbizottság titkára méltatta a testvéri vietnami nép hősi harcát, s tolmácsolta a magyar nép együttérzését. a gyűlésen a vietnami vendégek is felszóltak. /mti/

--

17.14 bh

NA 1720

- 45 -

bb 74. megalakult a mtesz zala megyei szervezete

vid/kz bzs La 1970. október 16.

az ipar és a mezőgazdaság fejlődése nyomán több mint 2000-re nőtt a zala megyében dolgozó műszaki és agrárszakemberek száma. az egyes szakmákban dolgozó mérnökök és technikusok, valamint kutatók, 1800-an tudományos szakcsoportokat alakítottak az elmúlt években és több műszaki és tudományos feladatot oldottak meg együttes erővel. a zalai műszaki, illetve agrárszakemberek 11 tudományos egyesületet hoztak létre és végeznek ezekben különböző kutató munkát.

a 11 egyesület pénteken küldöttértekezletet tartott zalaegerszegen és megalakította a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége zala megyei szervezetét. az alakuló ülésen ujjvári sándor, a zala megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke köszöntötte a tudományos egyesületek küldöttjeit. az ülésen résztvett bondor józsef építésügyi - és városfejlesztési miniszter, az építéstudományi egyesület elnöke, valamint gaál ödön, a mtesz titkára.

az alakuló ülésen résztvevő bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter előadást tartott a várospolitikai egyes kérdéseiről. /mti/

..

bb 75. befejeződött a miskolci nemzetközi vezető továbbképző konferencia

vid/kz bzs La 1970. október 16.

pénteken befejeződött miskolcon a csehszlovák, lengyel, ndk-beli és magyar szakemberek részvételével megrendezett nemzetközi vezető továbbképző konferencia. a tanácskozáson elhatározták, hogy tapasztalatcserének ezt a formáját rendszeressé teszik. megbízák a borsodi vezető és szervező továbbképző iskolát a program összeállításával, és a szervezéssel. a csehszlovák küldöttek kérésére a második nemzetközi konferenciát csehszlovákiában rendezik meg.

megbízást adtak a borsodi vezető és szervező továbbképző iskolának, hogy a következő három évben összegezze a hasonló külföldi intézmények eredményeit és azt negyedévenként bocsátja a résztvevők rendelkezésére. a most kialakult nemzetközi kapcsolat lehetőséget nyújt a szocialista országok vezetőtovábbképző intézményeinek, előadók és hallgatók cseréjére is. /mti/

..

17.23/bzs

- 46 -

NA 17.30

F
17.3-4 cap
bb 76. közvetlen átszállás a metróból a balatoni vonatokra - milyen lesz a megújuló déli pályaudvar

t tf/gk hi bh la 1970. október 16.

a déli pályaudvar rekonstrukciója és a magyar jakobinusok terének rendezése kapcsán a fővárosnak e majdani nagy csomópontján 32 000 négyzetméter új utat építenek, 3000 méteren kicserélik a villamosvágányokat, továbbá két gyalogos aluljárót létesítenek, összesen 170 millió forintos költséggel. erről volt szó péntek délután az i. kerületi népfront bizottságnál ahol nyilvános fórumon tájékoztatták a lakosság képviselőit a következő években megvalósuló korszerűsítésről, annak várható eredményeiről.

révi tamás, a fővárosi mélyépítési tervező vállalat főmérnöke elmondta, hogy a csomópont kialakításánál három tényezővel; a közúti közlekedéssel, a metró majdani végállomásával és a vasuti pályaudvar lényeges bővülésével kell számolni. a déli pályaudvar előterében - közlekedési szakemberek szerint - néhány év múlva körülbelül ötezer gépkocsi közlekedik majd óránként, ám a térség „áteresztő képessége”, még ennél is nagyobb lesz. négyezer gyalogossal számolnak, s azzal, hogy tizenkétezer ember indul, illetve érkezik óránként a vonatokkal. a felszíni közlekedés egyik újdonsága lesz a korszerű megoldású villamos osztályozó. ez azt jelenti, hogy a vasuti pályaudvar és a moszkva tér közötti részen négy vágányra sorolhatnak be a krisztina körut, a alkotás utca és a nagyenyed utca felől jövő, illetve arra tartó villamosok, s ilyenformán még „előzésre”, is lehetőség nyílik. a metró-végállomás üzembehelyezésével a villamosközlekedésben többféle változás várható, például az, hogy a 44-es járat megszűnik, a 18-as pedig három kocsival közlekedik, mégpedig ötpercenként. a pályaudvar mostani üvegcsarnokát többszörösére bővítik, s részben az aluljárókon, részben egy hosszú, de rendkívül lapos lejtőn /rampán/ lehet lejutni a felszíni közlekedéshez vagy a vérmező sétányaira.

rohltitz tiber, a máv tervező intézetének főmérnöke bejelentette, hogy a déli pályaudvar rekonstrukciója után, 1974-től korszerűsítik a kelenföldi pályaudvart is. egyébként eldőlt az a régi vita, vajon nem lenne-e célszerű a déli pályaudvart „kivinni”, kelenföldre, mert így kevésbé zavarná a főváros belső forgalmát. /folyt. köv./

- 47 -

17.33 bh

NA 17.30

bb 76. / közvetlen átszállás ... folyt./ bh

elvetették ezt az elgondolást, egyfelelől azért, mert legalább négy milliárd forintba kerülne, másfelől mivel teherpályaudvarra is szükség van. távlatban egyébként kelenföldön megszüntetik az utasforgalmat, egyelőre „kényszerűségből fenntartják, a déli-ben ugyanis nem tudnák fogadni a vonattal érkező tömegeket. magát a vasuti pályát kiszélesítik, különösen két mostani „szűkületnél,, , a márvány utcai felüljárónál és az alagutnál. építenek a mostani mellett egy másik alagutat is, ebbe két sínpart fektetnek, így összesen három vágányon haladhatnak a vonatok az alagutban. összesen tizenkét vágányt futtatnak be a pályaudvarba. a tervezett rekonstrukció első, 1972-ig terjedő időszakában építik meg a délinél a nagy utasforgalmi csarnokot. ide az új metrószakasz végállomásától mozgólépcsőn lehet majd feljutni: közvetlen átszállási lehetőség lesz tehát a balatonhoz induló vonatokra. huszonnégy jegypénztárat működtetnek majd, de akik előre megváltják jegyüket, azok egyenesen a vonatokhoz juthatnak el az aluljárórendszerből.

a tájékoztatókat vita követte./mti/

bb 77. megkezdődött a kétnapos amatőrfilm-seregszemle

t gy/pv hi bh la

1970. október 16.

pénteken délután bán róbert filmrendező nyitotta meg a ii. budapesti amatőrfilm-fesztivált a fővárosi művelődési házban, ahol a kétnapos program keretében összesen 29 kisfilm kerül a közönség és a zsűri elé.

a fővárosi filmszakkörök fiataljainak tehetséges munkáit, a tíz-huszperces színes, vagy fekete-fehér produkciókat esemény- és műfajgazdagság jellemzi. a felvillanó kis életképek közt jónéhány riportfilm szerepel. az ifjú művészek színes utifilmeket mutatnak be, továbbá műsorra kerülnek érdekes emberi portrék, valamint játékos bábfilmek. /mti/

17.40 bh

NA 1700

- 48 -

F
1970. 3-4. évf.

bb 78. a budapesti zenei hetek alkalmából

gg hi bh la

1970. október 16.

házánkban vendégeskedett tony aubin zeneszerző, karmester, a párizsi conservatoire tanára pénteken elutazott a fővárosból. /mti/

bb 79. két kiállítás

t fe/fk hi bh la

1970. október 16.

Lóránt jános festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás pénteken a derkovits-teremben. somogyi józsef kossuth-díjas szobrászművész ünnepi megnyitójában méltatta a salgótarjánban élő és alkotó művész munkásságát, aki már számos hazai és külföldi kiállításon szerepelt nagy sikerrel és munkáit rangos művészeti díjakkal jutalmazták. zuttal 31 olajfestményt és 5 grafikát mutat be. képeinek gyakran visszatérő motívuma a salgótarjáni táj, a külszíni fejtés és a bányászélet. a kiállítást az érdeklődők október 29-ig tekinthetik meg.

sziráki endre, a fiatal művészek stúdiójának tagja, első kiállításával mutatkozik be a mednyánszky teremben. a fiatal művész a 30 lapból álló „emberek - találkozások,, című sorozatban önmagáról vall grafikáival. láthatók még a kiállításon camus „a pestis,, című művéhez készült illusztrációk és a dürrer születésének 500. évfordulója alkalmából megjelent „dél-amerikai elbeszélések,, című kötethez készített litográfiák. /mti/

17.50 bh

NA 1800

- 49 -

bb 80. magyar-ndk együttműködési megállapodás a zöldség-
gyümölcs termelés és feldolgozás fejlesztésére

t kf/kf sl bh la

1970. október 16. á

kurt Lemkének, az ndk kereskedelmi és ellátásügyi minisz-
tériuma államtitkárának vezetésével pénteken küldöttség érke-
zett hazánkba. az ndk küldöttsége a dr. Lénárt Lajos mezőgazda-
sági és élelmezésügyi miniszterhelyettes vezette delegációval
befejezte a zöldség és gyümölcs-termelés, valamint feldolgozás
fejlesztésére vonatkozó együttműködési tárgyalásokat.

a megbeszélés eredményeként a mém váci utcai bemutató-
termében együttműködési megállapodást írtak alá. a szerződés
lehetővé teszi, hogy a zöldség és gyümölcstermelés, feldolgozás,
a konzervgyártás fejlesztése érdekében a két ország intézetei,
vállalatai között kutatási, kísérleti és termelési kooperációk
alakuljanak ki. a megállapodásban rögzítették dokumentációk,
információk, kísérleti eredmények és tapasztalatok, valamint
szakemberek cseréjét is. a megállapodás végrehajtását évenként
ellenőrzik a két minisztérium illetékes vezetői./mti/

bb 81. száz éves a magyar baromfiipar - jubileumi ünnepség a
kecskeméti gyárban

vid kz bh la

1970 október 16.

a magyar baromfiipar 100 éves évfordulója alkalmából pén-
teken jubileumi ünnepséget tartottak a bov kecskeméti gyárban.
az eseményen - a hazai vendégeken kívül - résztvettek a kül-
földi kereskedelmi cégek képviselői is. a magyar baromfiipar
vásárló országok közül negyven ország, köztük az nszk, az ndk,
csehszlovákia, svájc, ausztria, a szovjetunió és libanon érde-
keltje volt jelen.

Láng György, a baromfiipari országos vállalat vezérigaz-
gatója köszöntötte a megjelenteket, majd dr. Soós Gábor, a
mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese méltatta
a magyar baromfiipar fejlődését, s vázolta a jövőjét.

/folyt. köv./

18.00 bh

M' 1820

- 50 -

bb 81. /száz éves a magyar ... folyt./ bh

az ország első baromfifeldolgozóját 1870-ben helyezték
üzembe. az új iparág 1938-39-ben élte fénykorát: európa vágott
baromfinus felhozatalának 40 százalékát adta.

a baromfiipar fejlődését - a felszabadulás után - a nagy-
üzemi gazdálkodás sürgette. reformja 1960-ben kezdődött, s tíz
év alatt termelése világszínvonalra emelkedett. a gyárak terme-
lési kapacitása, műszaki berendezése, automatizálása lehetővé
tette a folyamatos árutermelést. az ország baromfiipara ma már
13.500 vagon árut termel évente, ötszörösét az egy évtizeddel
ezelőttinek. áruválasztékára jellemző, hogy háromszáz -féle
konyhakész, illetve félkészterméket kínál sa hazai és a külföl-
di vásárlóknak. a minőséget fémjelzi, hogy ötven ország vásá-
rolja a készítményeket. évente több mint hatezer vagon árut
exportálnak. a külföldi igények kielégítése mellett egyre több-
áruval jelentkezik a hazai piacon is. jelentős részük van abban,
hogy Európában Magyarországon a legtöbb az egy főre jutó barom-
fihusfogyasztás, s világviszonylatban is tartjuk a harmadik helyet.

az 1970-es év újabb fordulópontot jelentett a baromfiiparnak.
„nagykorúsították”, a gyáregységeket. jövő évtől kezdve önálló
jogkörrel dolgoznak a rekonstruált, jól szervezett üzemek. a
cél azonban közös, a negyedik ötéves terv végéig 20 000 vagon
élelmiszert vár az ország a gyáraktól.

a jubiláló baromfiipar egyik legnagyobb gyára az ünnepségnek
helyet adó kecskeméti, amelynek nyolc évig tartó rekonstrukció-
ját az idén fejezték be, a több mint kétszáz millió forintos
költséggel felújított gyár már az idén csaknem egymilliárd forint
értékű árut termel. ez az alkalom egyben gyáravatás is volt.

este a hazai és külföldi vendégek tiszteletére a barom-
fiipari országos vállalat az aranyhomok szállóban fogadást
adott./mti/

..-

- 51 -

18.05 bh

M' 1825

bb 82. a szegedi színi évad első operabemutatója: a don juan
vid bh la 1970. október 16.

a szegedi nemzeti színházban pénteken este tartották az új évad első operabemutatóját. mozart don juan című operájának főbb szerepeit horváth eszter, karikó teréz, berdál valéria, valamint gyimesi kálmán, halmi lászló, réti csaba és sinkó györgy énekelték. a versényi ida rendezésében előadott operát vaszy viktor vezényelte. a díszleteket székely lászló, a jelmezeket gombár judit tervezte./mti/

bb 83. időjárásjelentés

bh la 1970. október 16.

a meteorológiai intézet jelenti, pénteken este:

hűvös idő

várható időjárás szombat estig: időnként kisebb felhősödés, csapadék nélkül, napközben megélénkülő, változó irányú szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 8-13 fok között./mti/

bb 84. félórás forgalomzavar a „csucsban”, a margithidon

i kf/kf bh la 1970. október 16.

kellemetlen műszaki hiba akadályozta pénteken délután mintegy fél órán át, éppen a csucsforgalomban a villamosközlekedést a margithidon, ahol amúgy is lassítja a forgalmat a pálya javítása. a hidon a pest felé haladó egyik 4-es jelzésű villamos áramszedője - a szigeti bejáratnál - kiugrott és beleakadt a felsővezetékbe. a helyszínrre érkező műszaki szolgálat dolgozói csak ügyel-bajjal tudták kiszabadítani a rendetlenkedő áramszedőt.

a zavarelhárítás idején a hidon csak egy Vágányon - budára - közlekedtek a villamosok./mti/

19.45 bh

1020

VÉGE

- 52 -

F
1020: 3-4 cap

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-586

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. október 17.

bb 1. gazdaság rádió és tv-program a szovjet kultúra napjai alkalmából

i zsu/zsu hi bzs la 1970. október 17.

gazdag, változatos programmal jelentkezik a rádió és a televízió a szovjet kultúra napjain. bemutatnak számos érdekes, a közelmúltban elkészült rádió- és tv-játékot, a szovjetunió életéről, irodalmáról szóló összeállítást, s elhangzik majd több maradandó élményt nyújtó koncert is.

szovjet írók több jelentős művét dolgozták át erre az alkalomra a rádió nyelvére. egyebek között sugározzák gorkij „az áruló”, című elbeszéléséből készített rádiójátékot, vera panova „szállnak az évek”, című színművének, dosztojevskij „afélkegyelmű”, című regényének adaptációját. ritka irodalmi csemegének ígérkezik bulgakov „moliére”, című színművének rádió-változata. folytatásokban hallhatjuk nyekraszov „ki él boldogan oroszországban?”, című elbeszélő költeményét.

/folyt. köv./

MA

- 1 -